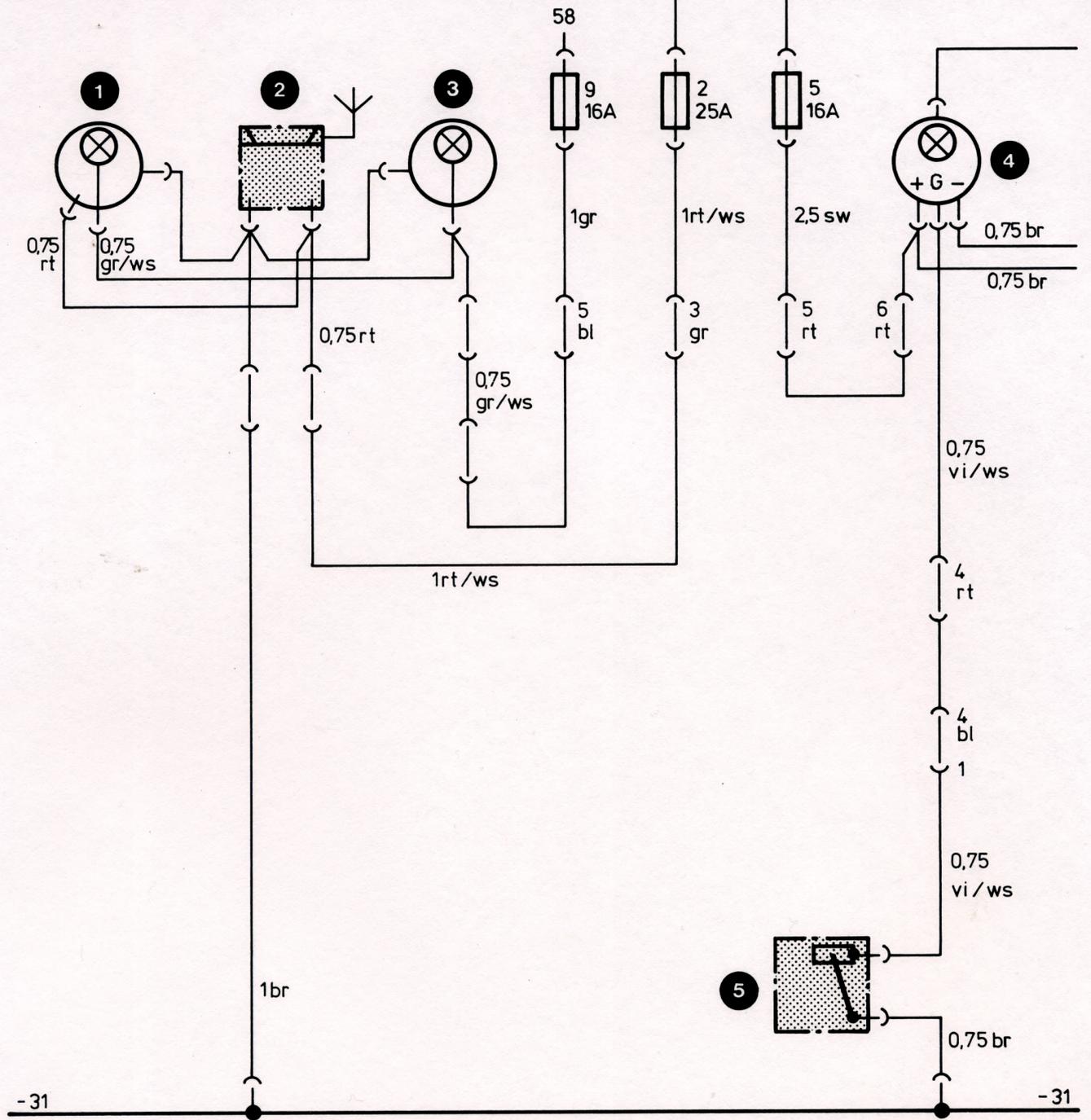




+30  
+15

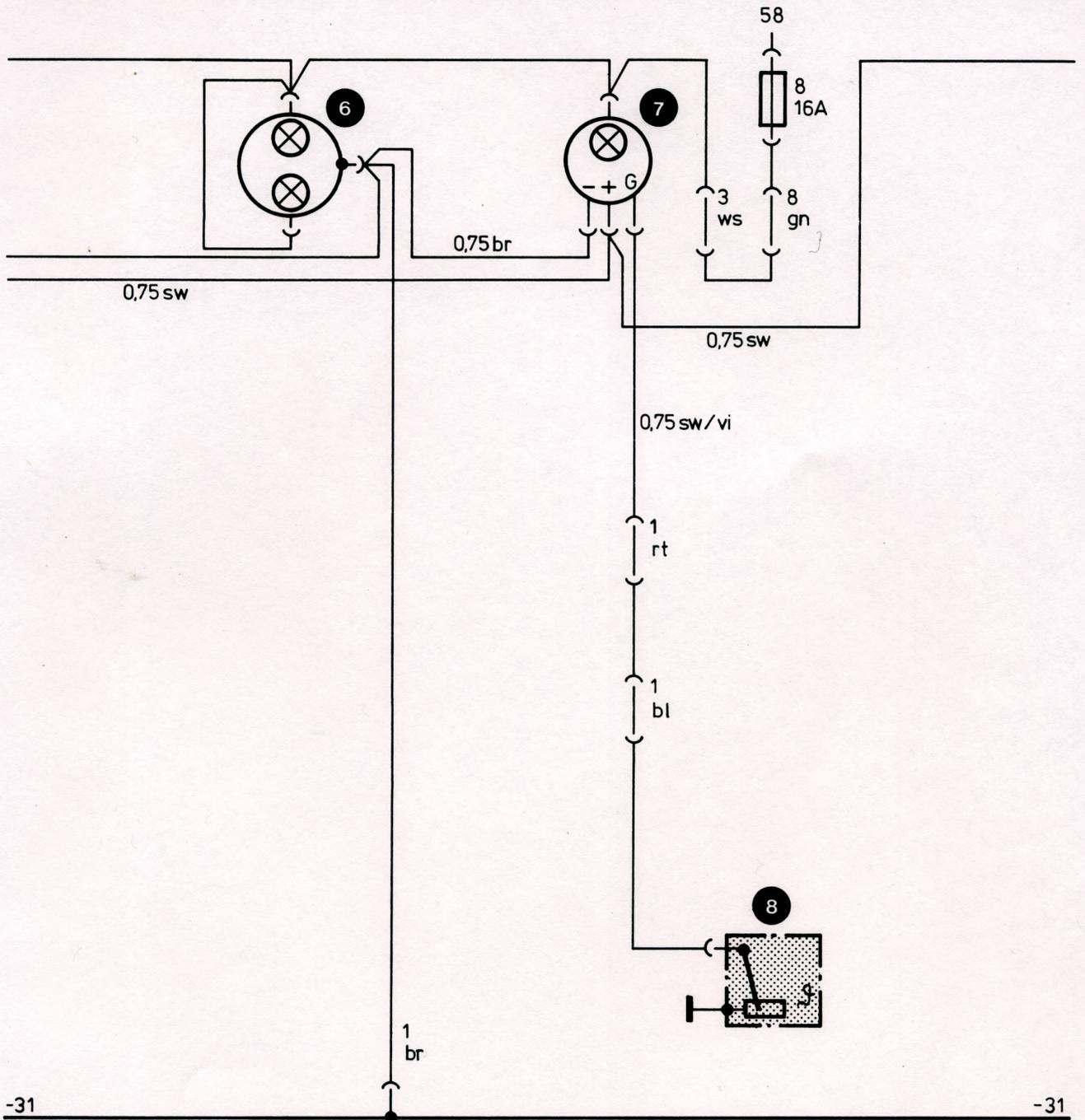
+30  
+15

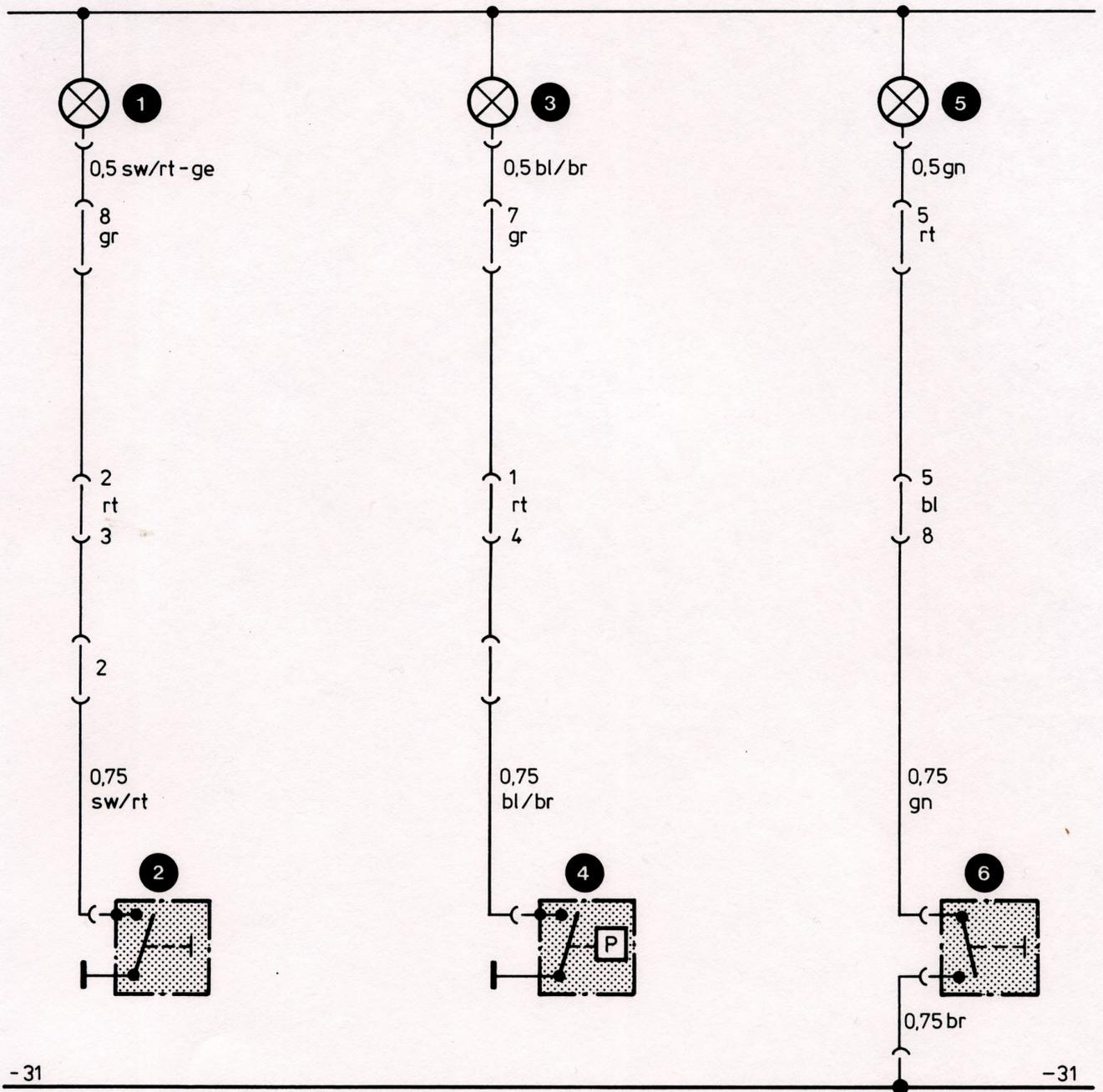


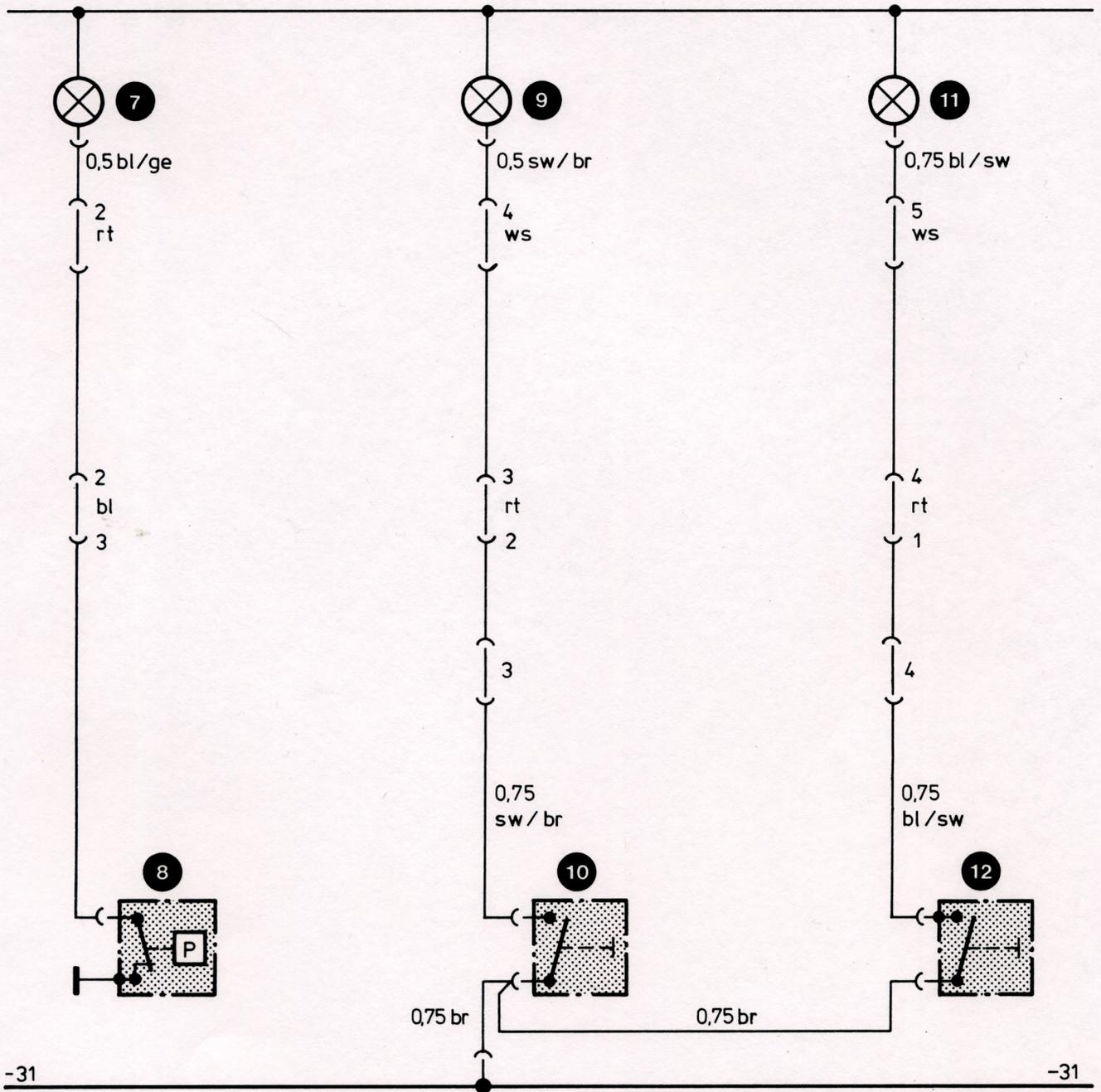
-31

-31



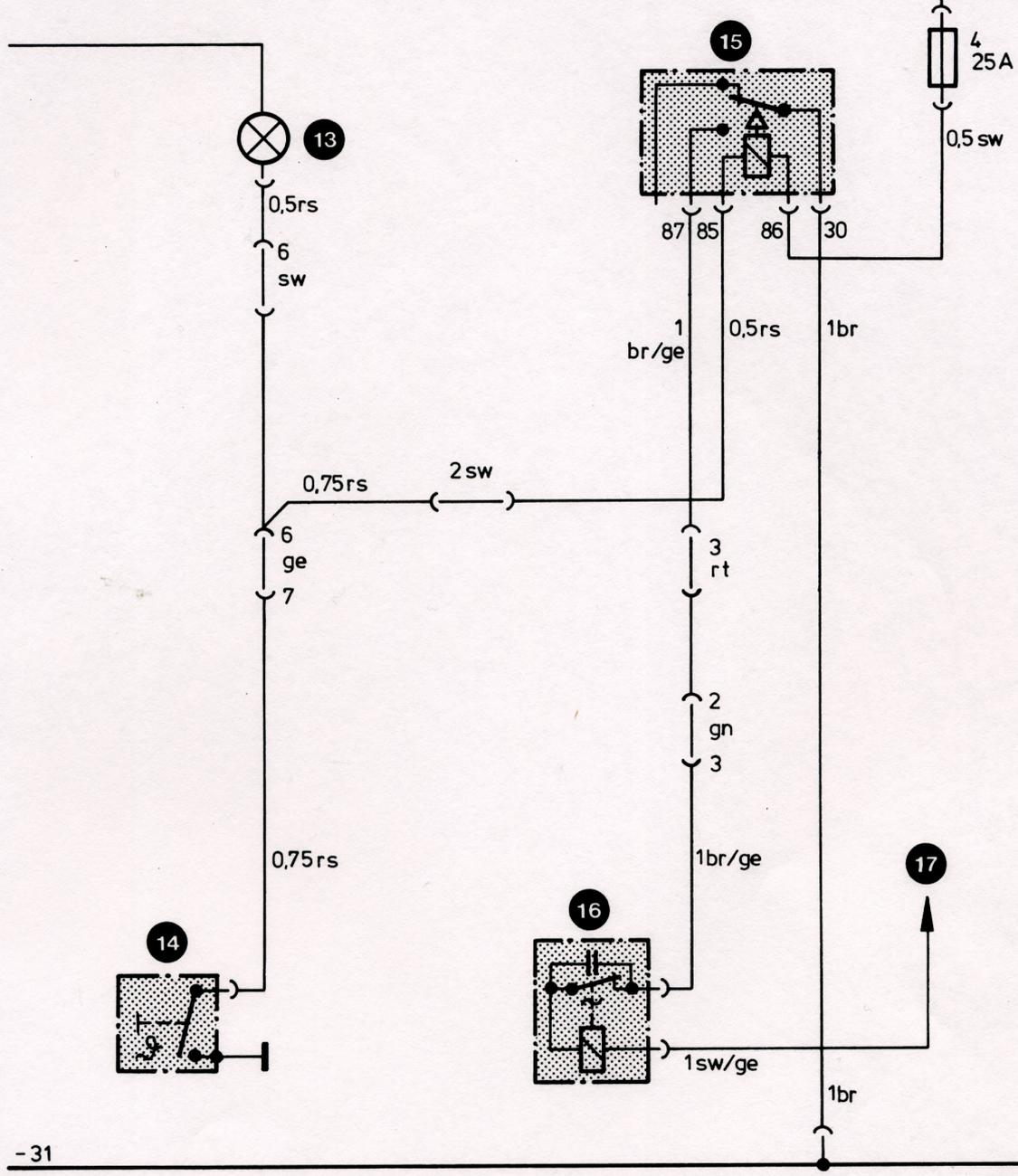






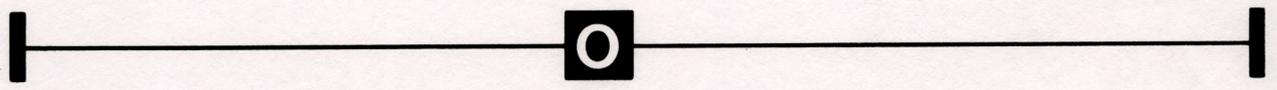
+30  
+15

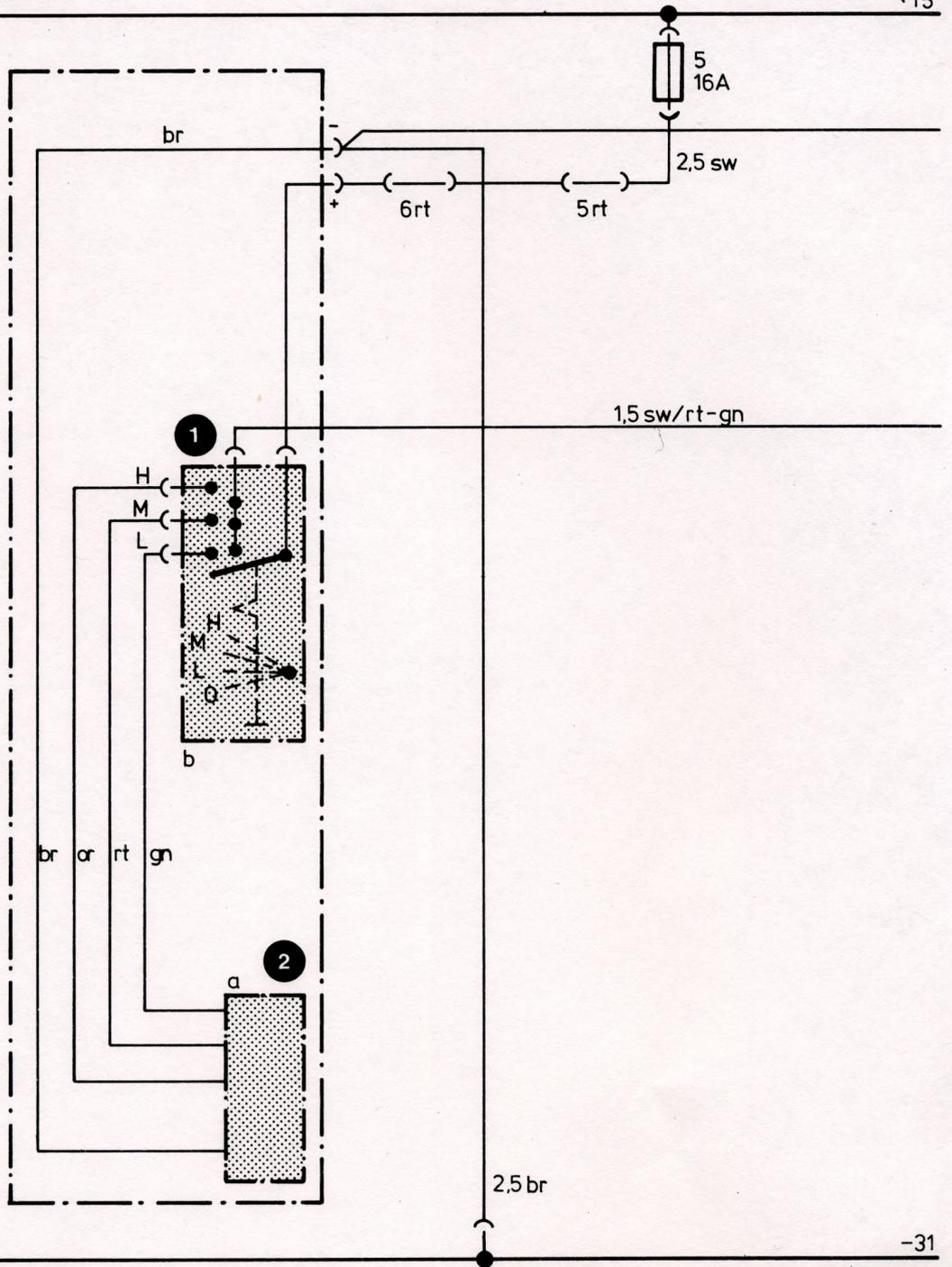
+30  
+15

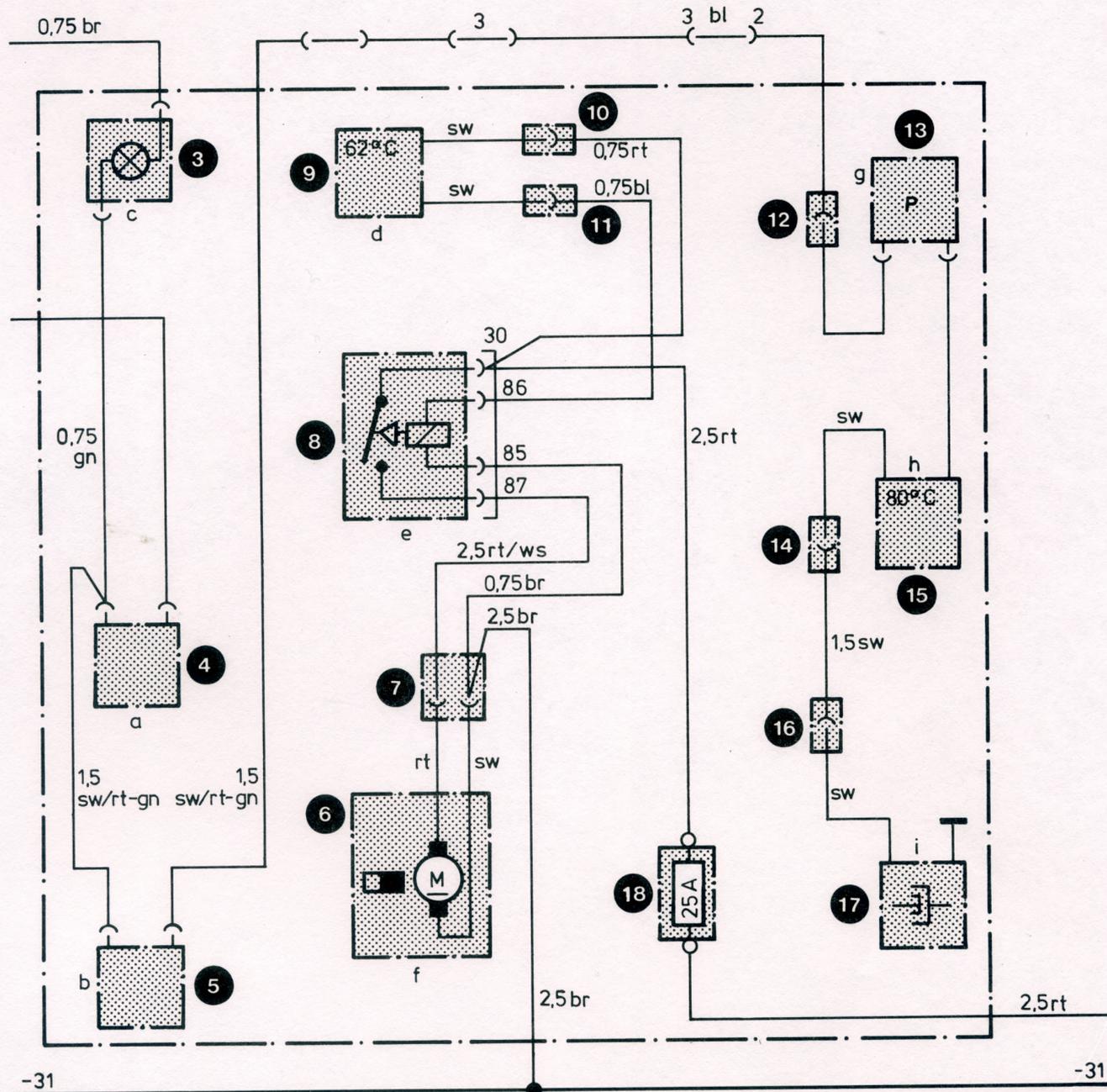


-31

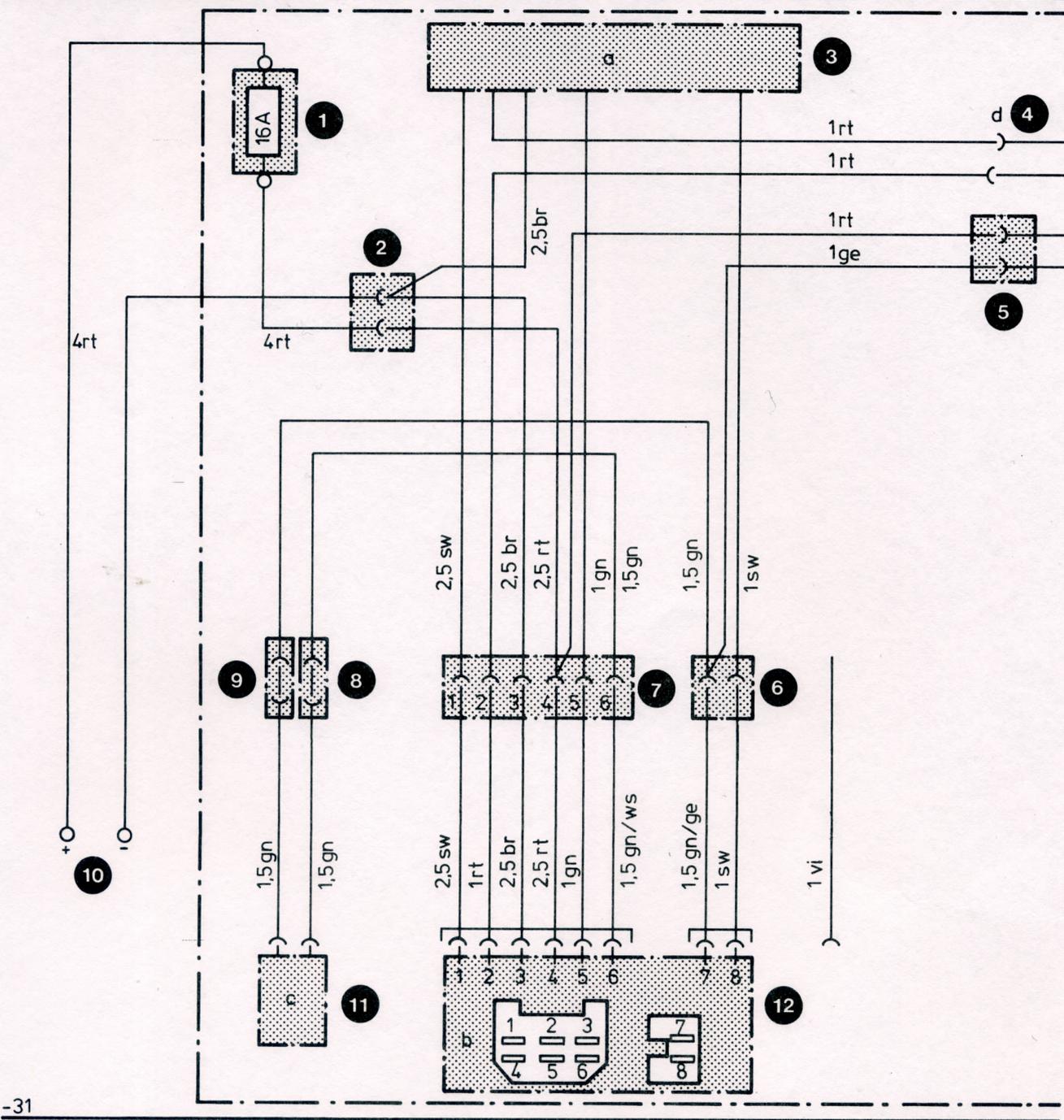
-31



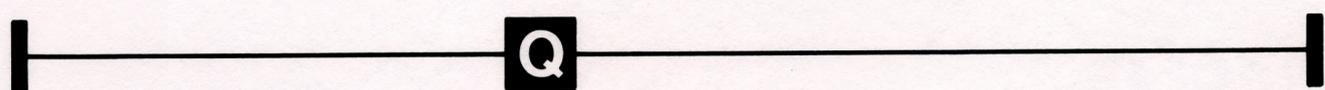
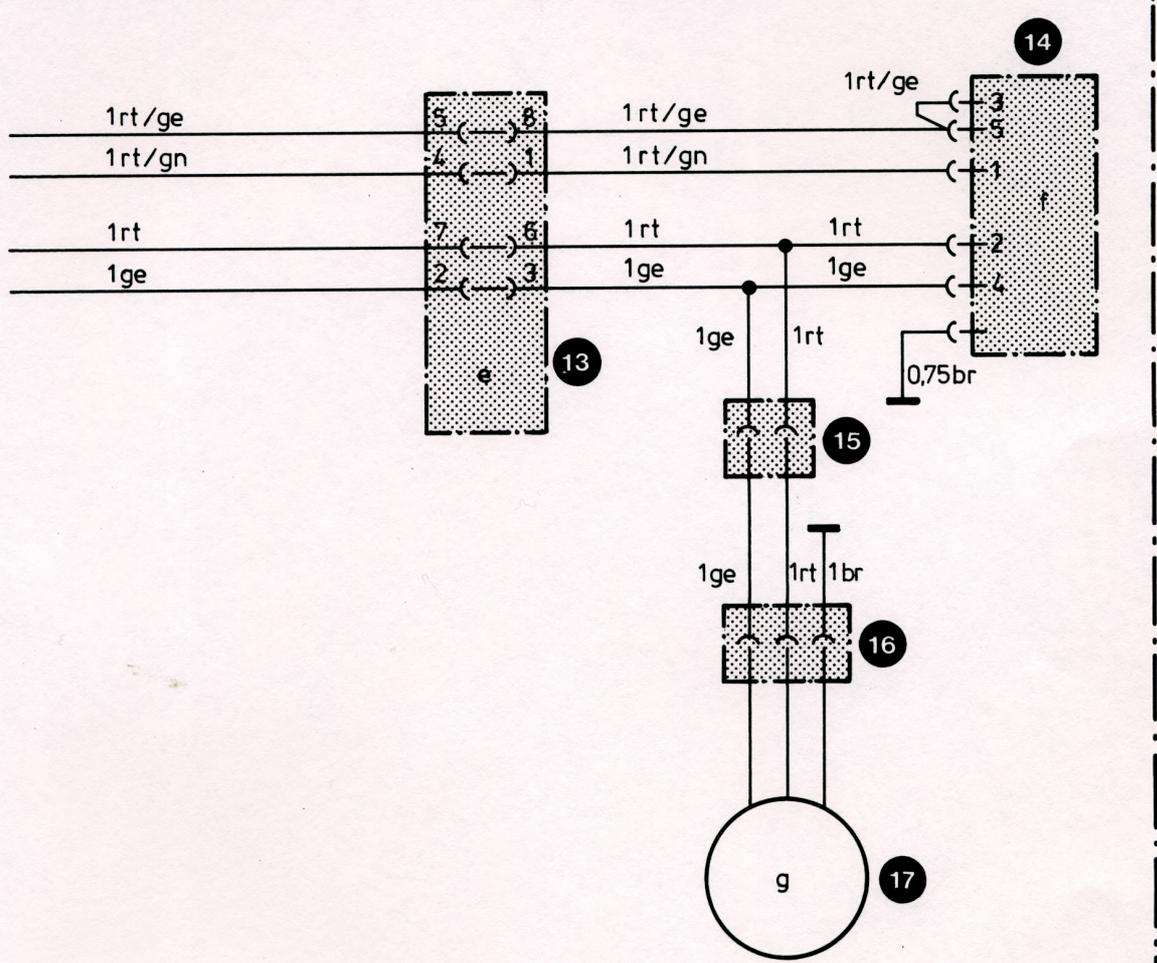


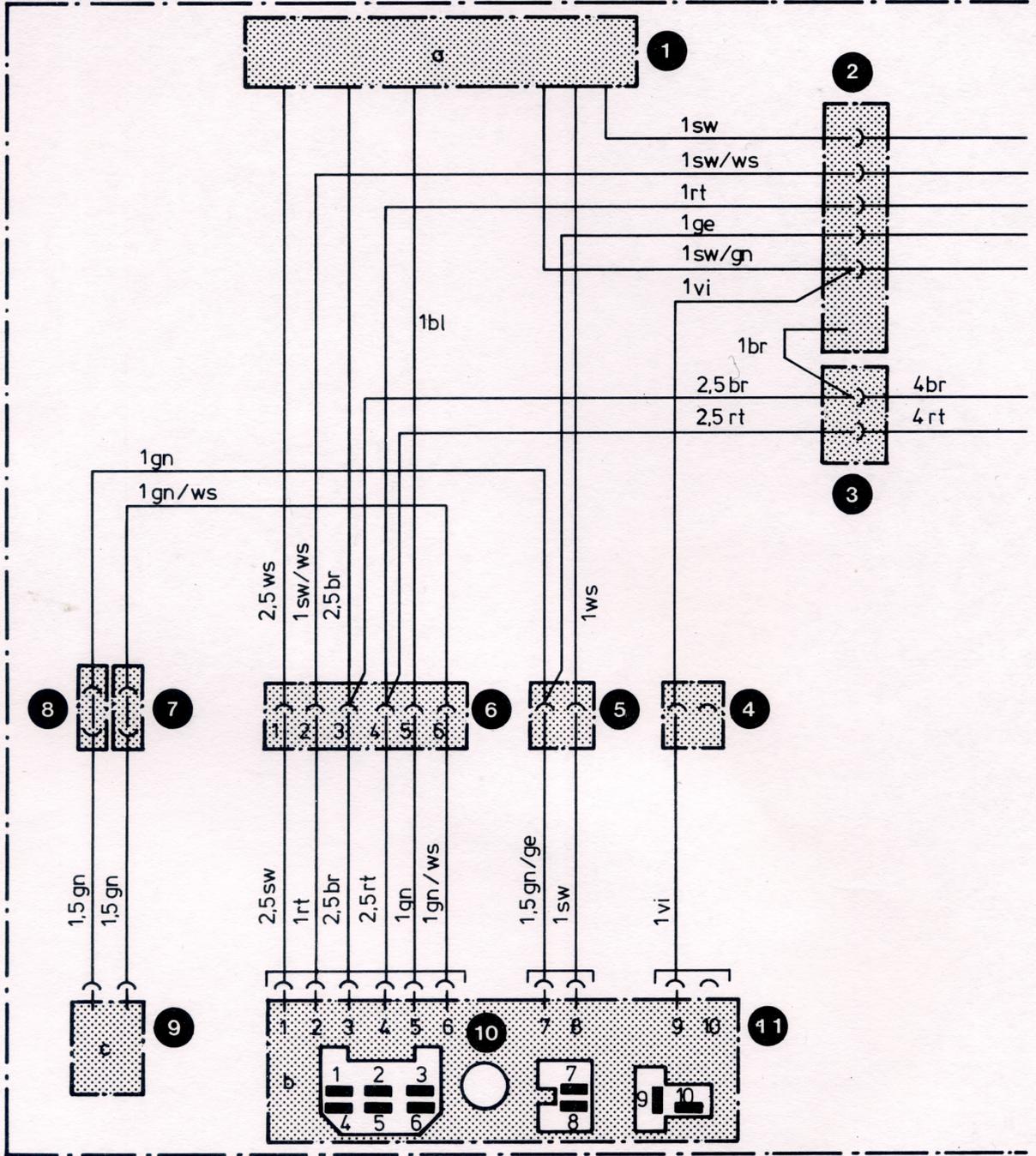


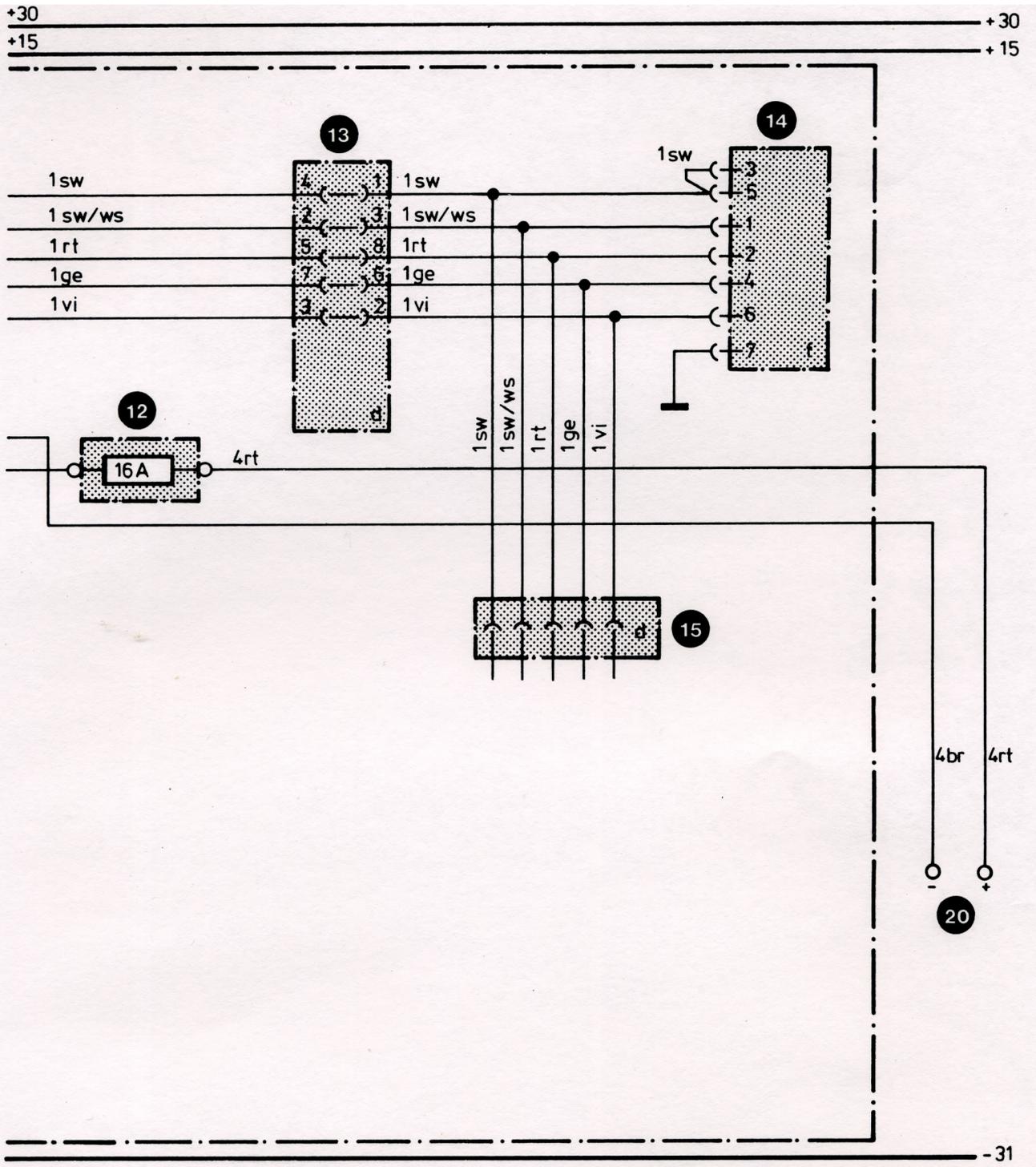
**P**



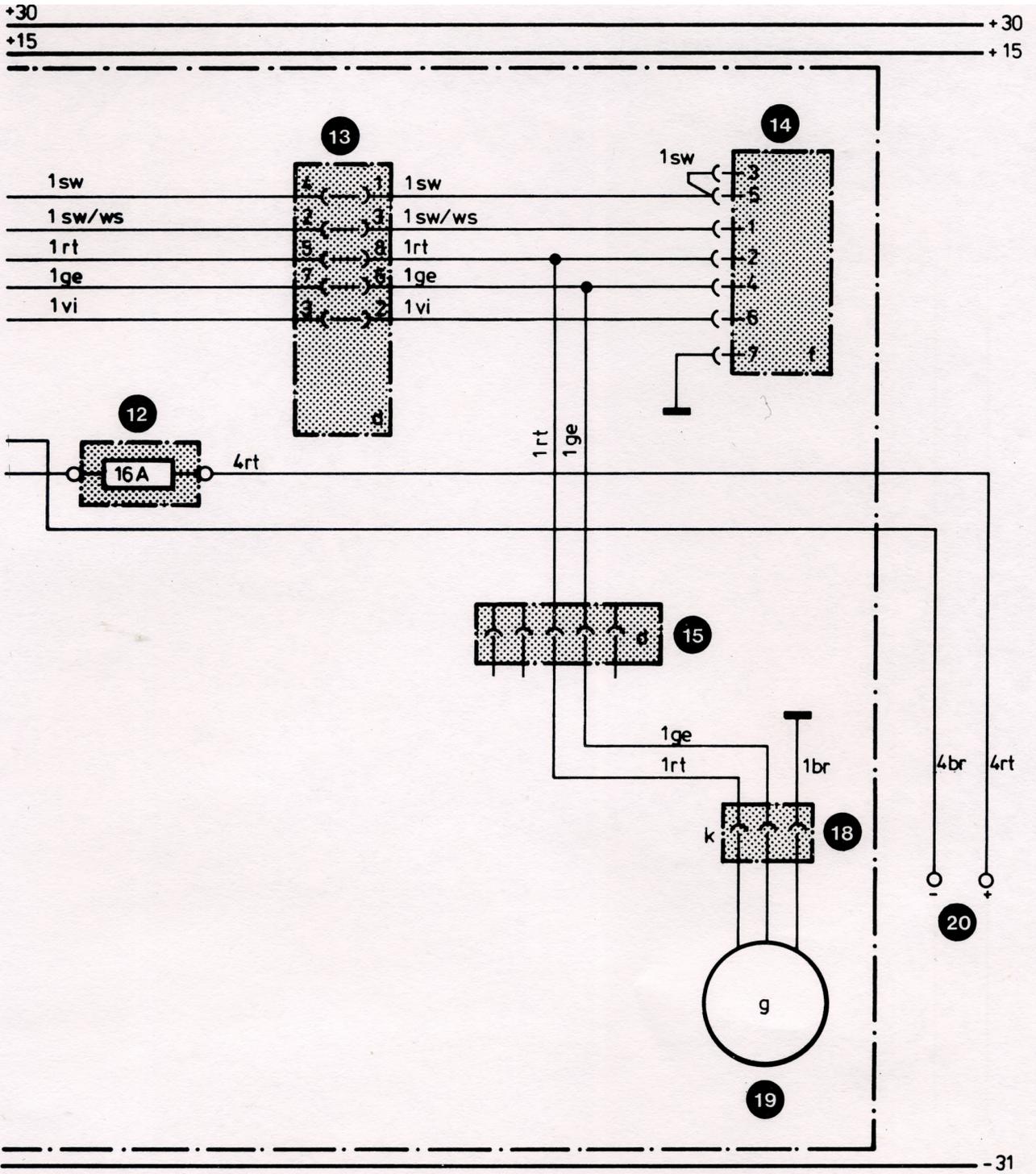
**Q**



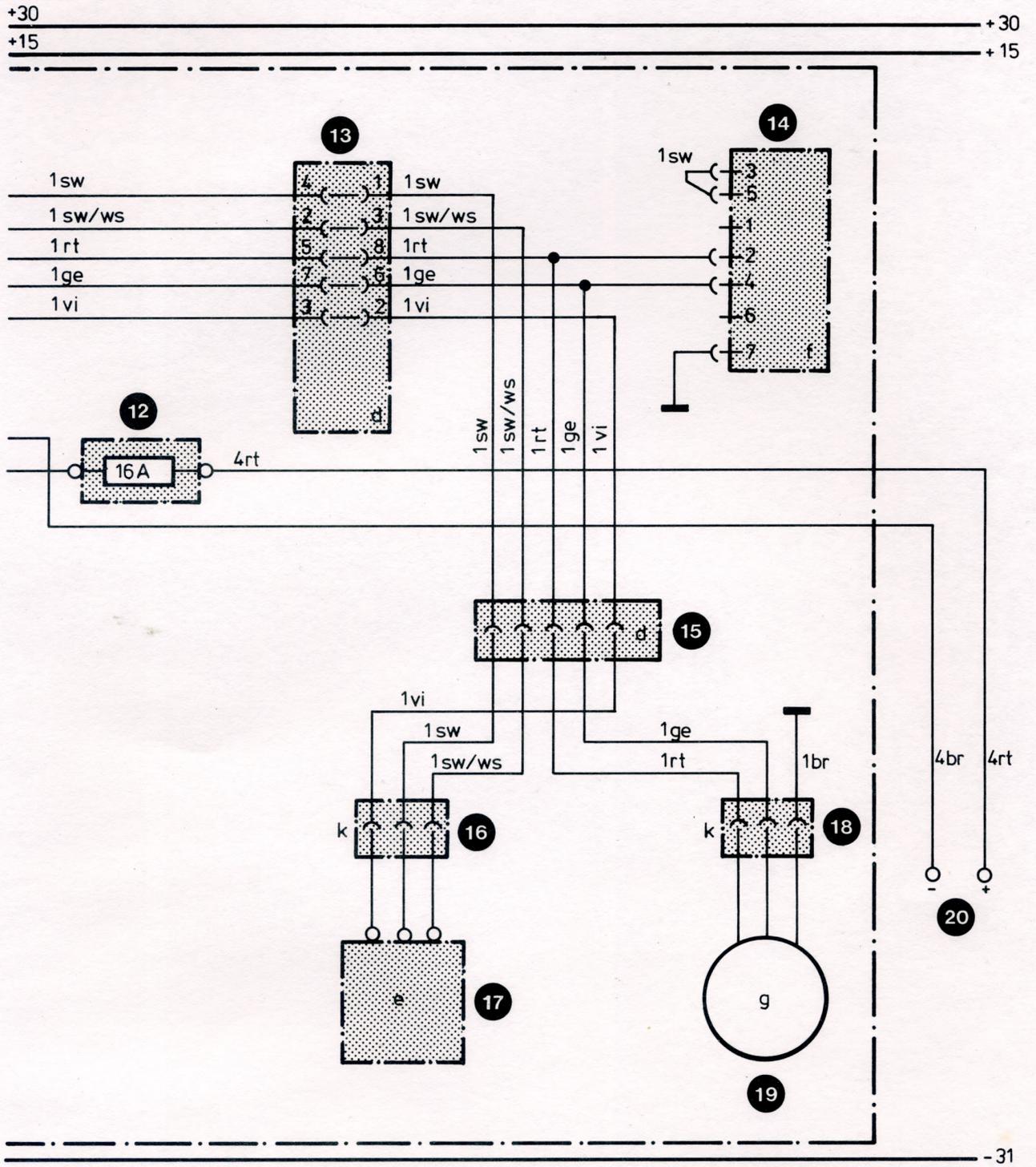




**R**



**R1**



**R 2**

## 5.2 Nomenclature DX 3.10 - DX 3.90 (STAR-CAB)

### Groupe A

Production de courant  
batterie  
Dispositif de démarrage

- 1 Alternateur
- 2 Témoin de charge
- 3 Starter
- 4 Connexion enfichable
- 5 Batterie
- 6 Contacteur de préchauffage-démarrage
- 7 Relais de démarrage
- 8 Contacteur de blocage au démarrage

### Groupe B

Equipement allumeur-bougie

- 1 Relais temporisé
- 2 Lampe témoin
- 3 Fusible supplémentaire
- 4 Electro-vanne
- 5 Allumeur-bougie
- 6 Tube chauffant (uniquement pour moteurs 3 cylindres)

### Groupe C

Feux de stationnement  
Feux de position  
Feux AR

- 1 Relais pour feux de stationnement
- 2 Feu de position gauche
- 3 Feu AR gauche
- 4 Prise de courant remorque
- 5 Feu AR droit
- 6 Feu de position droit

### Group D

Feux de croisement, feux de route

- 1 Contacteur pour feux de croisement et feux de route
- 2 Relais pour feux de croisement, feux de route
- 3 Commutateur feux de croisement
- 4 Relais pour feux de croisement
- 5 Relais pour feux de route
- 6 Feu de croisement gauche
- 7 Feu de croisement droit
- 8 Feu de route gauche
- 9 Feu de route droit
- 10 Contrôle feux de route

### Groupe E

Phares supérieurs

- 1 Commutateur pour "phares supérieurs"
- 2 Feu de croisement supérieur gauche
- 3 Feu de croisement supérieur droit
- 4 Feu de route supérieur gauche
- 5 Feu de route supérieur droit
- 6 Fusibles supplémentaires

Clignota

- 1 Transm
- 2 Lampe
- 3 Lampe
- 4 Lampe
- 5 Commut
- 6 Commut
- 7 Cligno
- 8 Cligno
- 9 Cligno
- 10 Prise
- 11 Cligno

### Groupe F

Phares de travail avant

- 1 Commutateur pour phares de travail AV
- 2 Relais pour phares de travail AV
- 3 Phare de travail AV gauche
- 4 Phare de travail AV droit

Equip  
Allume-

- 1 Commut
- 2 Signal
- 3 Allume

### Groupe G

Phares de travail AR

- 1 Commutateur pour phares de travail AR
- 2 Relais pour phares de travail AR
- 3 Phares de travail AR gauche avec commutateur
- 4 Phares de travail AR gauche sans commutateur
- 5 Phares de travail AR droit sans commutateur
- 6 Phares de travail AR droit avec commutateur

- 1 Commut
- 2 Commut
- 3 Essuie
- 4 Lave-g
- 5 Commut
- 6 Commut
- 7 Essuie
- 8 Lave-g

### Groupe H

Feux Stop

- 1 Commutateur de feux Stop
- 2 Feu Stop gauche
- 3 Prise de courant remorque
- 4 Feu Stop droit

Ins

- 1 Montre
- 2 Radio
- 3 Manomè
- 4 Indica
- 5 Transm
- 6 Tracto
- 7 Voyant excess
- 8 Commut

### Groupe I

Eclairage intérieur

- 1 Eclairage intérieur (ampoule)
- 2 Contacteur de porte

### Groupe K

#### Clignotants et signal de détresse

- 1 Transmetteur signal de détresse
- 2 Lampe témoin 2ème remorque
- 3 Lampe témoin 1ère remorque
- 4 Lampe témoin tracteur
- 5 Commutateur signal de détresse
- 6 Commutateur clignotant
- 7 Clignotant AV gauche
- 8 Clignotant AV droit
- 9 Clignotant AR gauche
- 10 Prise de courant remorque
- 11 Clignotant AR droit

### Groupe L

#### Equipement de signalisation Allume-cigare/prise de courant

- 1 Commutateur de signalisation
- 2 Signal
- 3 Allume-cigare

### Groupe M

#### Essuie-glace et lave-glace AV et AR

- 1 Commutateur essuie-glace AV
- 2 Commutateur lave glace AV
- 3 Essuie-glace AV
- 4 Lave-glace AV
- 5 Commutateur d'essuie-glace AR
- 6 Commutateur de lave-glace AR
- 7 Essuie-glace AR
- 8 Lave-glace AR

### Groupe N

#### Instruments indicateurs

- 1 Montre
- 2 Radio
- 3 Manomètre air comprimé
- 4 Indicateur réservoir de gazole
- 5 Transmetteur réservoir de gazole
- 6 Tractomètre
- 7 Voyant lumineux température excessive moteur
- 8 Commutateur température moteur

### Groupe O

#### Equipements de contrôle et de surveillance

- 1 Lampe témoin frein à main
- 2 Interrupteur témoin frein à main
- 3 Témoin optique filtre d'huile du circuit hydraulique
- 4 Commutateur avertisseur
- 5 Témoin optique filtre à air
- 6 Commutateur avertisseur
- 7 Voyant optique pression d'huile moteur
- 8 Commutateur avertisseur
- 9 Lampe témoin commande de pont AV
- 10 Commutateur de contrôle
- 11 Lampe témoin blocage de différentiel
- 12 Commutateur de contrôle
- 13 Voyant optique température excessive moteur
- 14 Commutateur avertisseur
- 15 Relais pour signalisation sonore en cas de température excessive moteur
- 16 Signal
- 17 Conduit vers fusible 6

### Groupe P

#### Chauffage cabine (huile moteur) climatisation

- 1 Commutateur soufflante
- 2 Soufflante air chaud/air frais
- 3 Indication/témoin de service
- 4 Thermostat
- 5 Automate thermostatique
- 6 Soufflante condensateur
- 7 Connexion enfichable
- 8 Relais pour climatisation
- 9 Automate thermostatique 62°C
- 10 Connexion enfichable
- 11 Connexion enfichable
- 12 Connexion enfichable
- 13 Pressostat
- 14 Connexion enfichable
- 15 Automate thermostatique 80°C
- 16 Connexion enfichable
- 17 Accouplement électro-magnétique
- 18 Fusible supplémentaire

### Groupe Q

Chauffage d'appoint D1L 1,7 kW

- 1 Fusible supplémentaire
- 2 Connexion enfichable
- 3 Élément de chauffage
- 4 Fiche coaxiale
- 5 Connexion enfichable
- 6 Connexion enfichable
- 7 Plaque pour connexion enfichables
- 8 Connexion enfichable
- 9 Connexion enfichable
- 10 Plaque à bornes pour la batterie
- 11 Pompe de dosage de combustible
- 12 Distributeur électronique
- 13 Fiche à 8 pôles
- 14 Commutateur pour chauffage d'appoint
- 15 Connexion enfichable
- 16 Connexion enfichable
- 17 Minuterie

### Groupe R

Chauffage d'appoint D3L 3,2 kW

- 1 Élément chauffant
- 2 Connexion enfichable
- 3 Connexion enfichable
- 4 Connexion enfichable
- 5 Connexion enfichable
- 6 Connexion enfichable
- 7 Connexion enfichable
- 8 Connexion enfichable
- 9 Pompe de dosage
- 10 Capsule de sécurité
- 11 Distributeur
- 12 Fusible supplémentaire
- 13 Connexion enfichable blanche
- 14 Commutateur pour chauffage d'appoint
- 15 Connexion enfichable
- 20 Conduit de raccordement pour batterie

### Groupe R1

Exécution avec minuterie

- 12 Fusibles supplémentaires
- 13 Connexion enfichable blanche
- 14 Commutateur pour chauffage d'appoint
- 15 Connexion enfichable
- 18 Connexion enfichable
- 19 Montre
- 20 Raccord pour batterie

### Groupe R2

Exécution avec minuterie et thermostat cabine

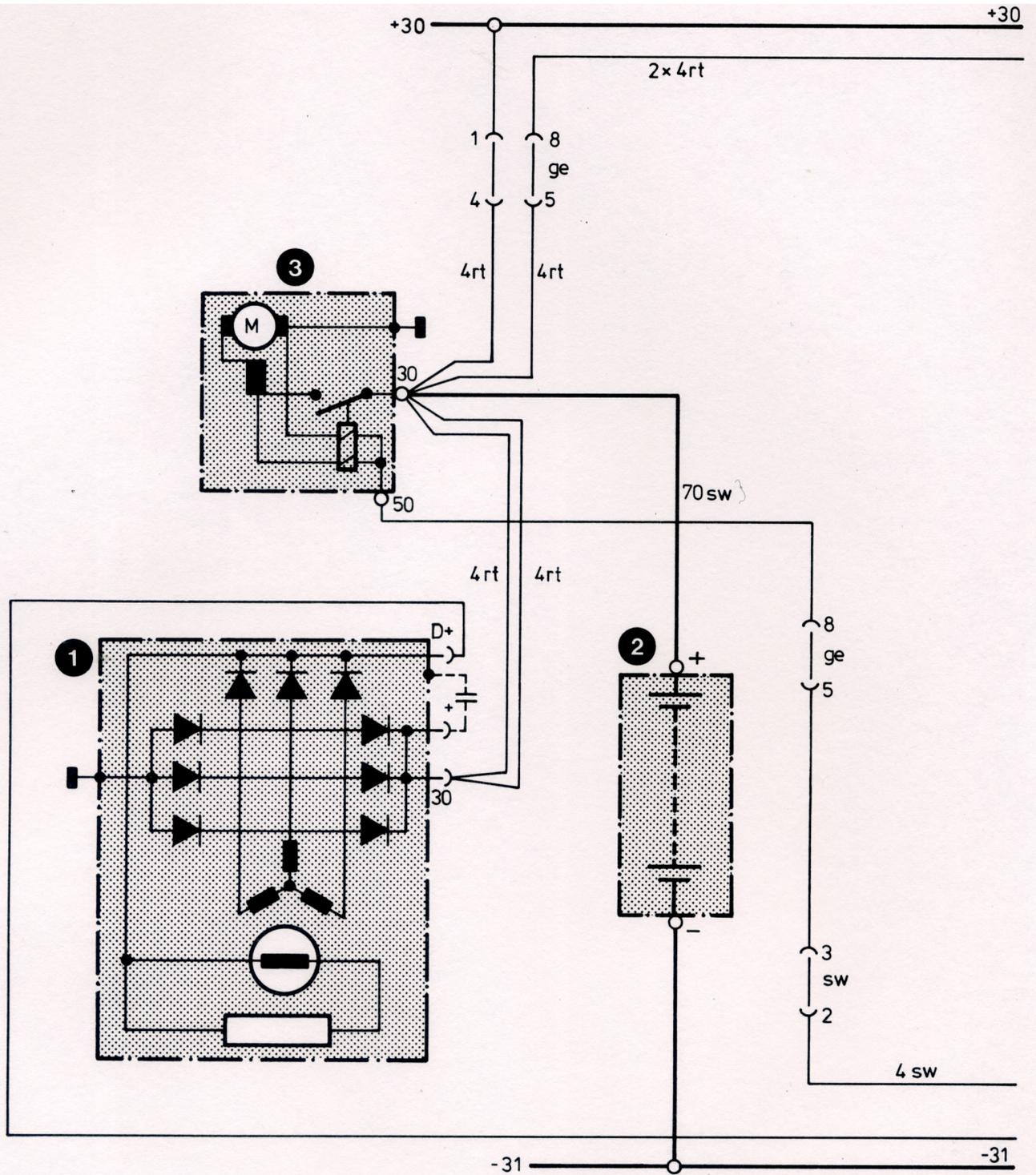
- 12 Fusible supplémentaire
- 13 Connexion enfichable blanche
- 14 Commutateur pour chauffage d'appoint
- 15 Connexion enfichable
- 16 Connexion enfichable
- 17 Thermostat cabine
- 18 Connexion enfichable
- 19 Minuterie
- 20 Raccord à la batterie

6. STROMLAUFPLAN DX 4.10, DX 4.30, DX 4.50, DX 4.70  
DX 6.10, DX 6.30, DX 6.50, DX 7.10
6. WIRING DIAGRAM DX 4.10, DX 4.30, DX 4.50, DX 4.70  
DX 6.10, DX 6.30, DX 6.50, DX 7.10
6. SCHÉMA DE CONNEXION DX 4.10, DX 4.30, DX 4.50, DX 4.70  
DX 6.10, DX 6.30, DX 6.50, DX 7.10
6. ESQUEMA ELÉCTRICO DX 4.10, DX 4.30, DX 4.50, DX 4.70  
DX 6.10, DX 6.30, DX 6.50, DX 7.10

6.1 Table des matières DX 4.10, DX 4.30, DX 4.50, DX 4.70  
DX 6.10, DX 6.30, DX 6.50, DX 7.10

<u>Dénomination</u>	<u>Groupe</u>	<u>Page</u>
Batterie	A	91
Blocage du différentiel	P	105
Clignotants	F	96
Climatisation	T	108, 109
Commande de soufflante de refroidissement	M	101
Commande du pont AV	Q	106
Consommateurs généraux	I	98
Dispositif de démarrage	B	92
Équipement allumeur-bougie	B	92
Équipements de contrôle	O	103, 104
Équipement de signalisation	I	98
Équipements de surveillance	O	103, 104
Équipement signal de détresse	F	96
Essuie-glace AR	L	100
Essuie-glace AV	K	99
Feux AR	C	93, 94
Feux de croisement	C	93, 94
Feux de route	C	93, 94
Feux de stationnement	C	93, 94
Feux Stop	G	97
Indicateur d'usure de garniture de frein	M	101
Installation d'éclairage	C	93, 94
Instruments indicateurs	N	102
Lave-glace AR	L	100
Lave-glace AV	K	99
Multimat	S	107
Phare supérieur	D	95
Phares de travail AR	E	95
Phares de travail AV	H	97
POWERMATIC	R	106
Prise complémentaire	M	101
Production de courant	A	91
Réglage du siège du conducteur	M	101
Soufflante	U	108
Starter	A	91

Nomenclature voir dépliant page 111.

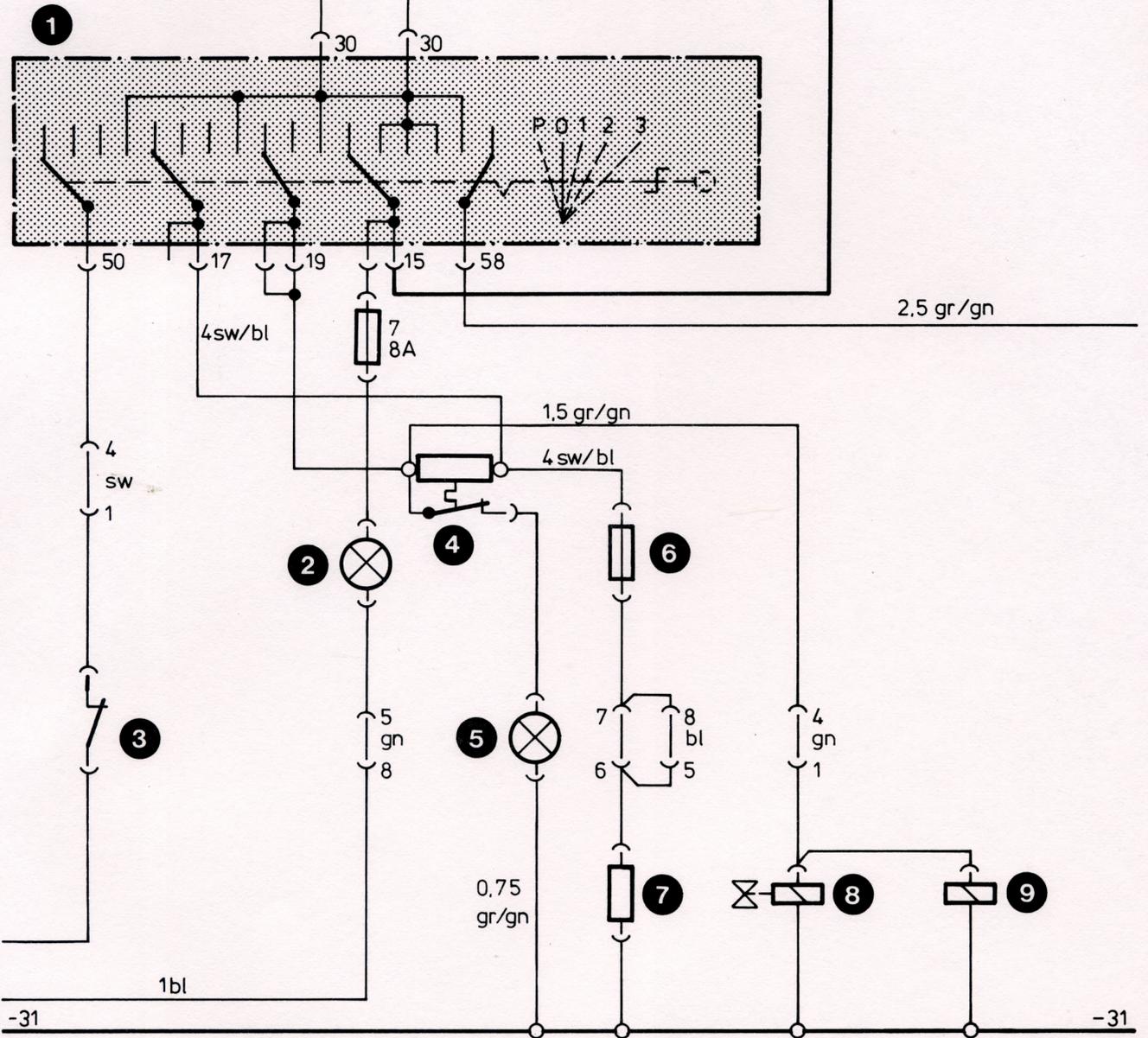


**A**

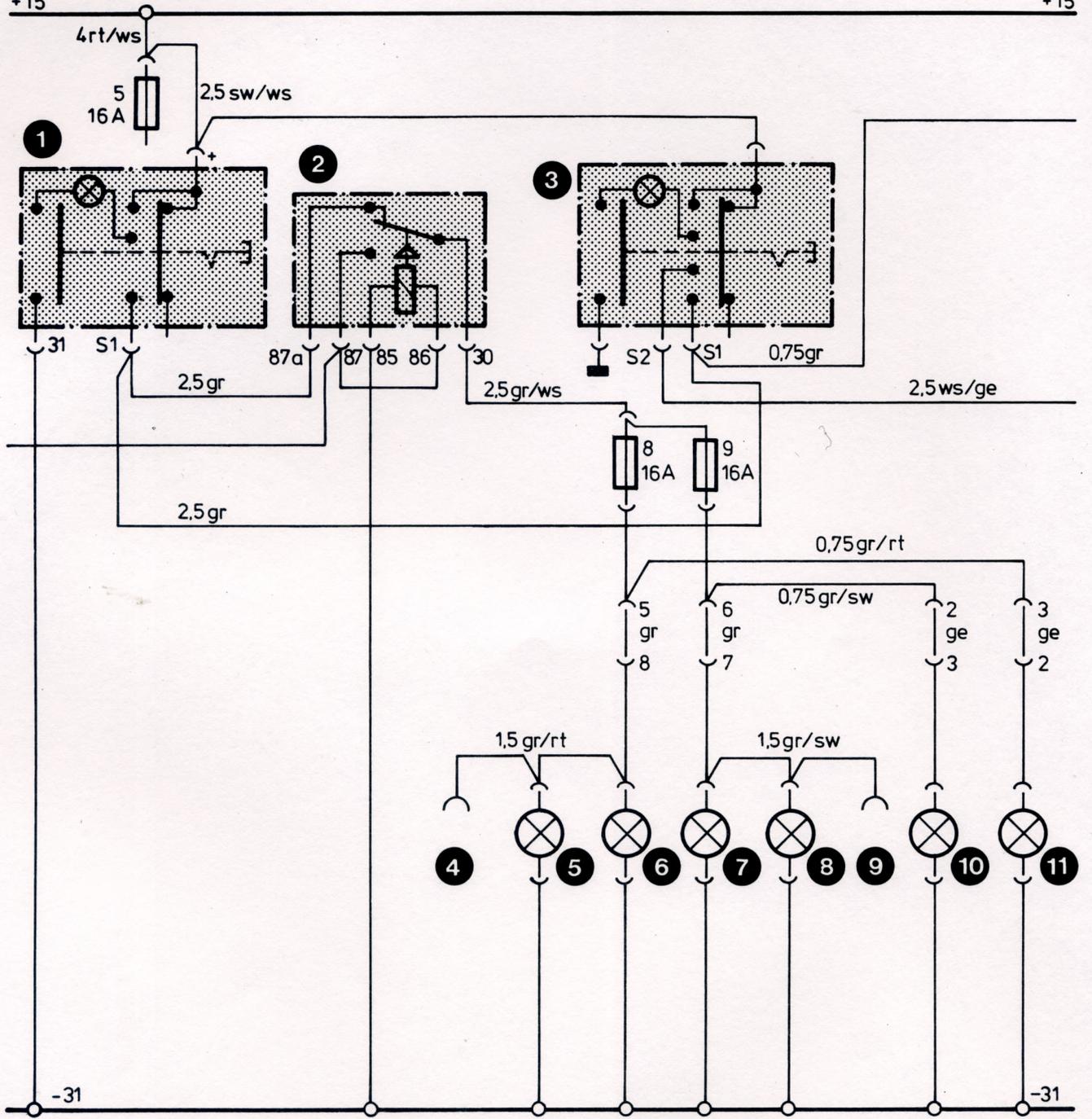
+30

+30

+15



**B**



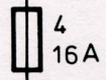
**C**

+30

+30

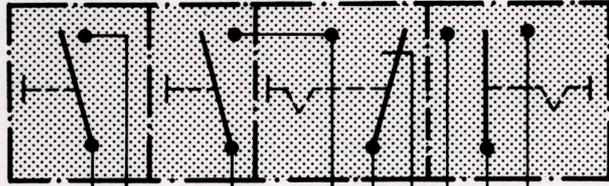
+15

+15

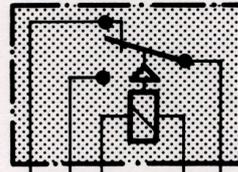


0.75gr

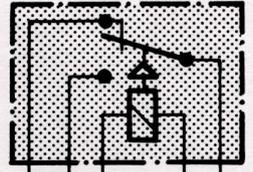
12



13



14



15 a 5 6 b 87a 87 86 30 87a 87 86 30



1,5 bl/ws



1,5ge

1,5ge/sw

2,5ws

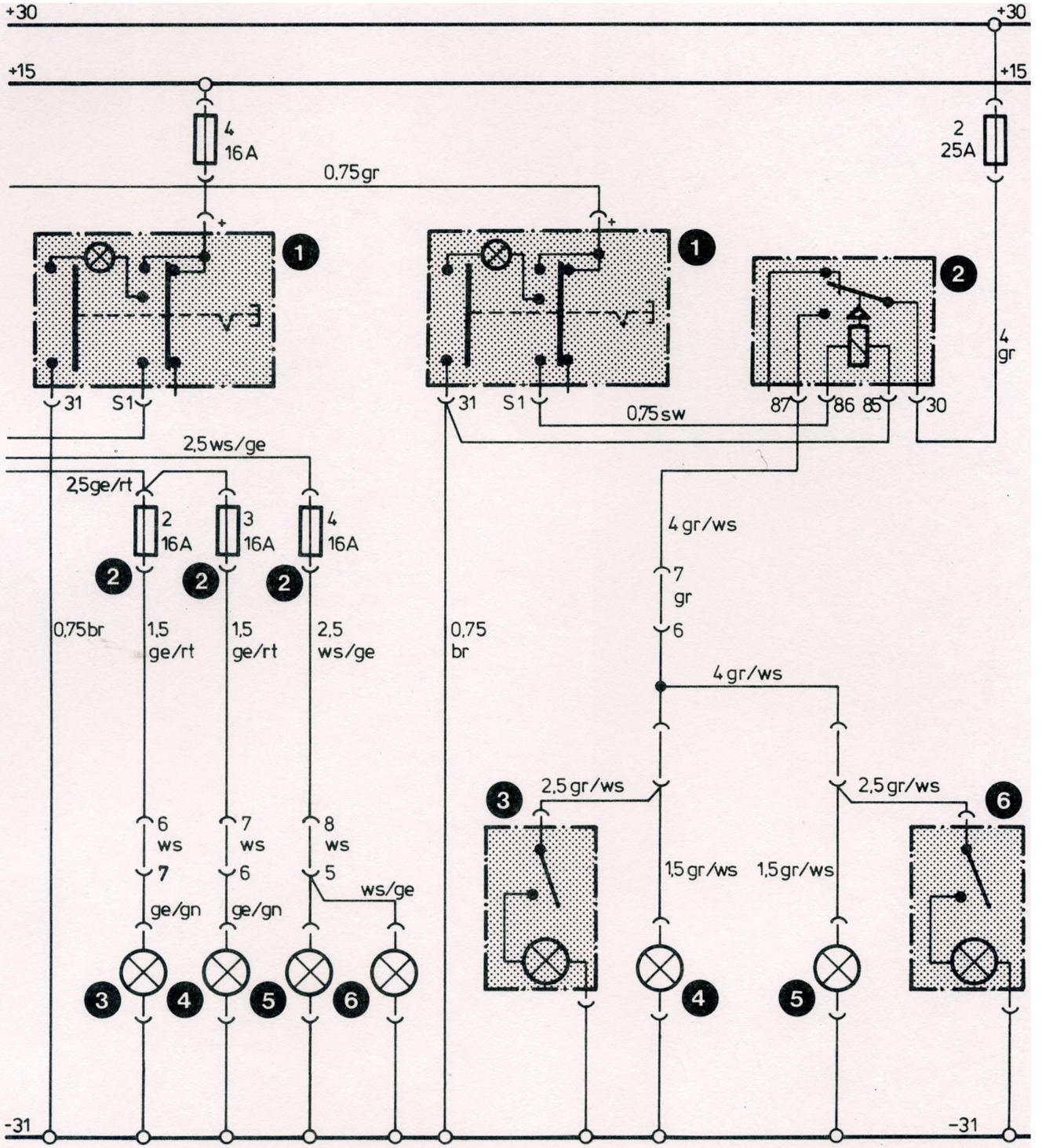
1,5ws



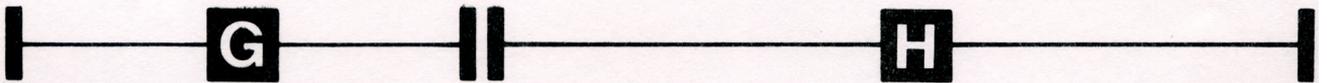
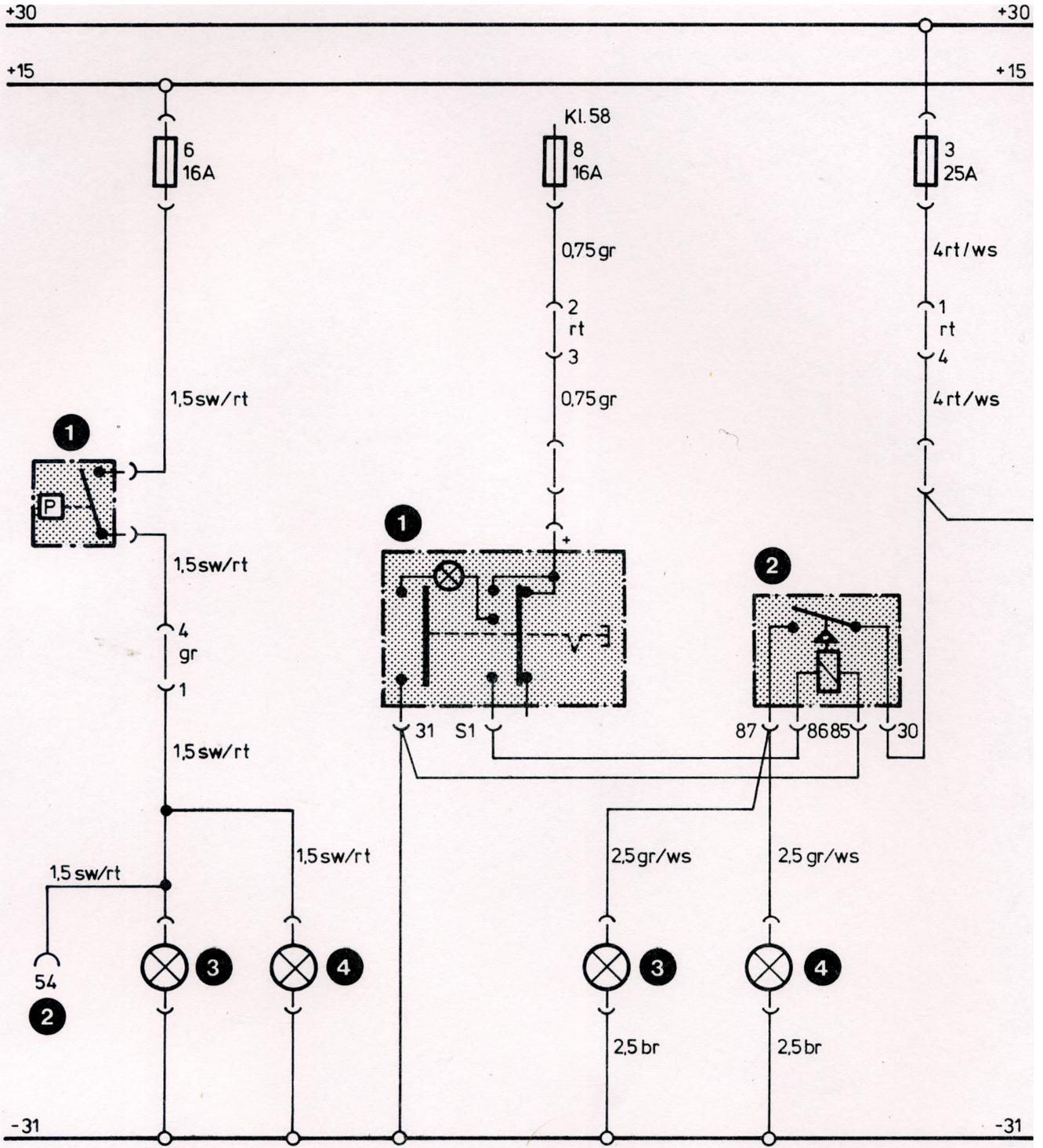
-31

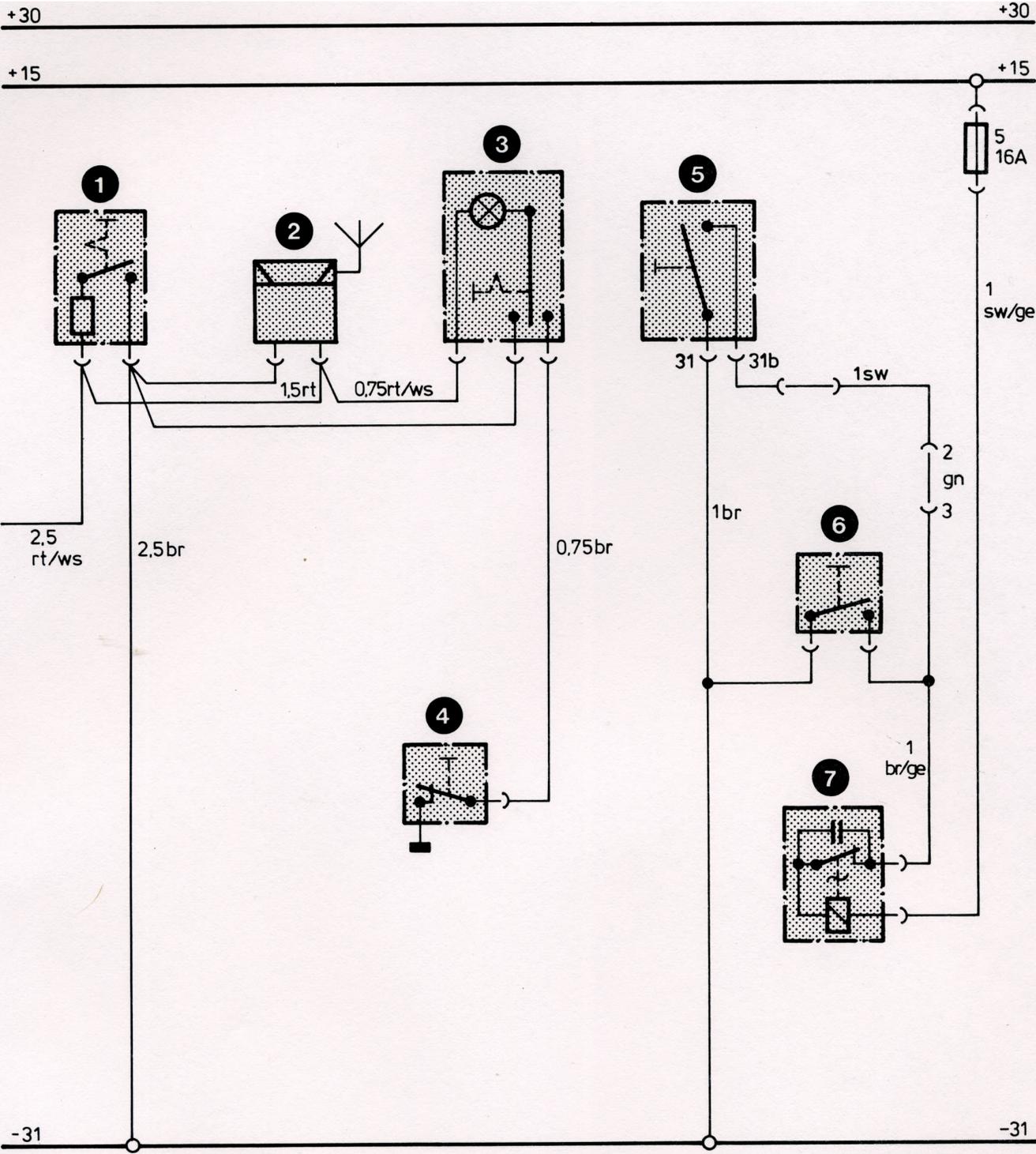
-31

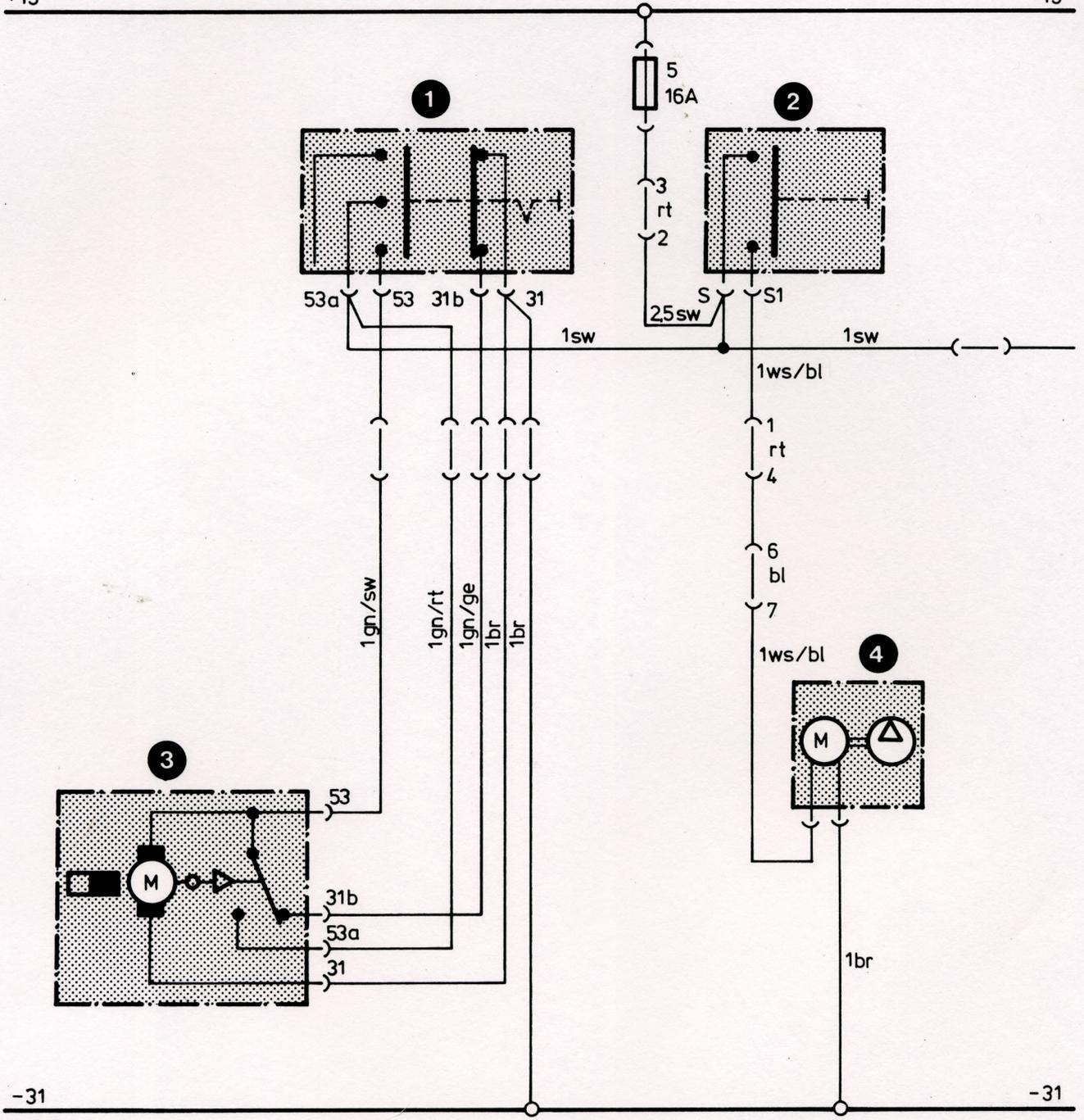


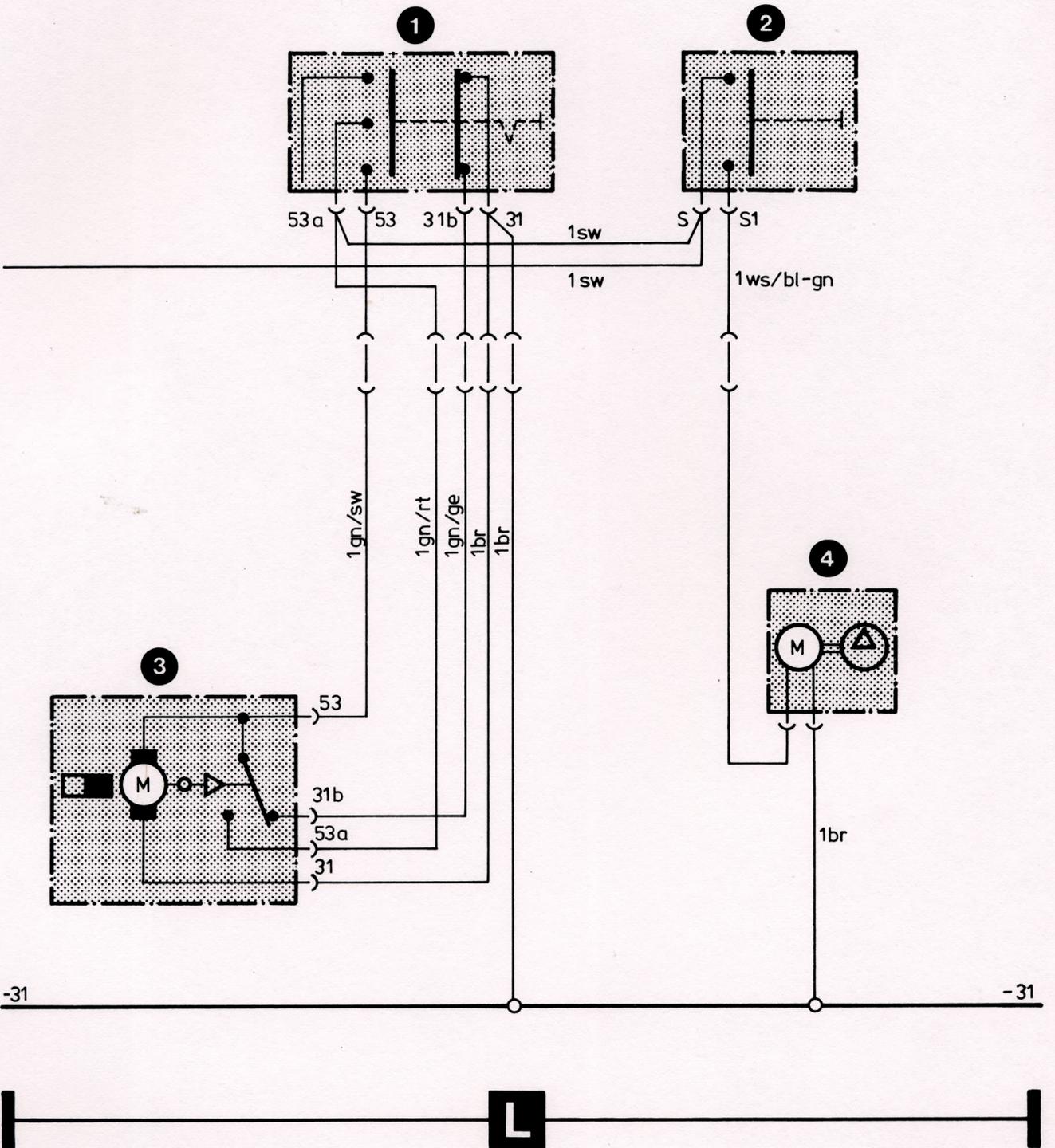


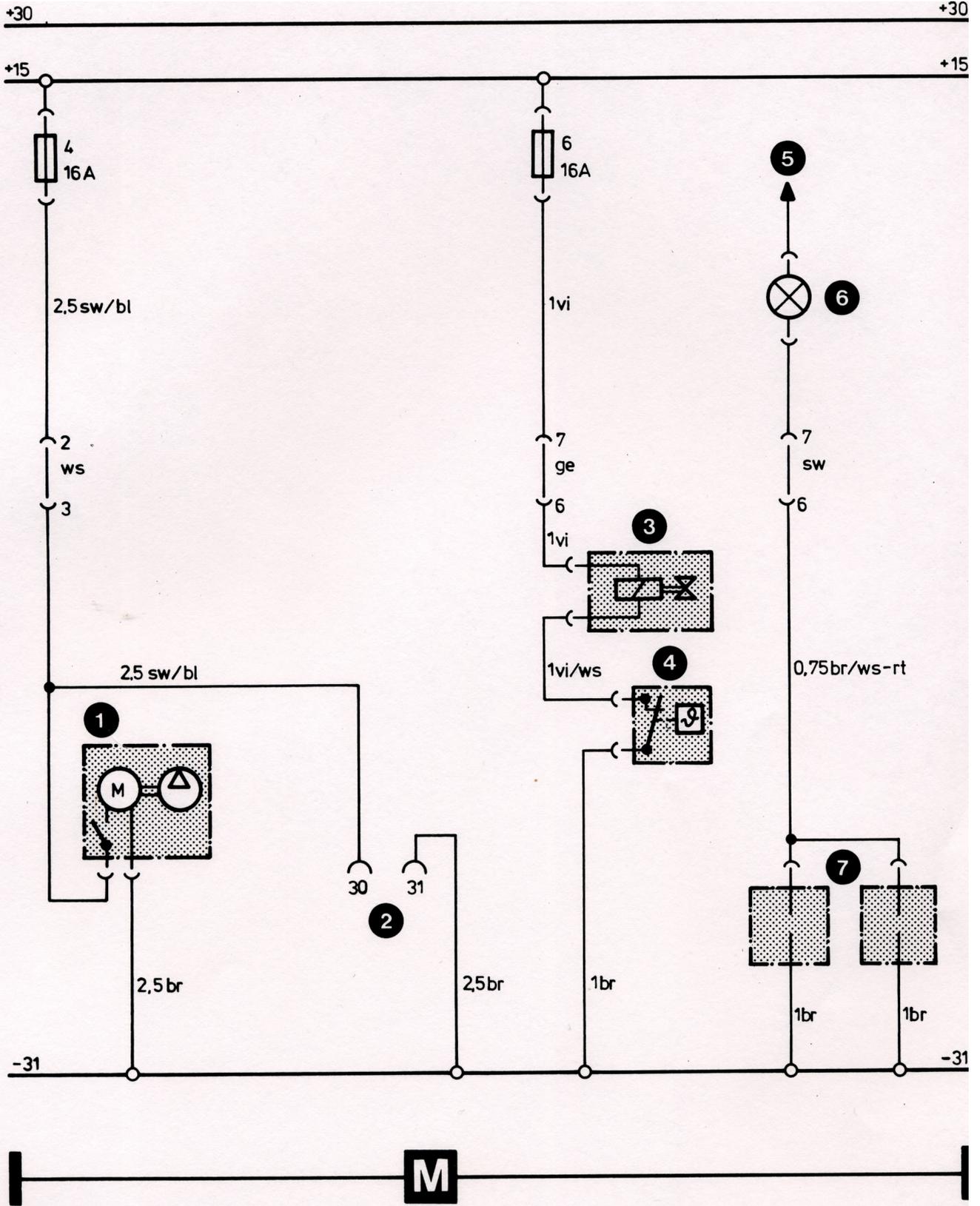


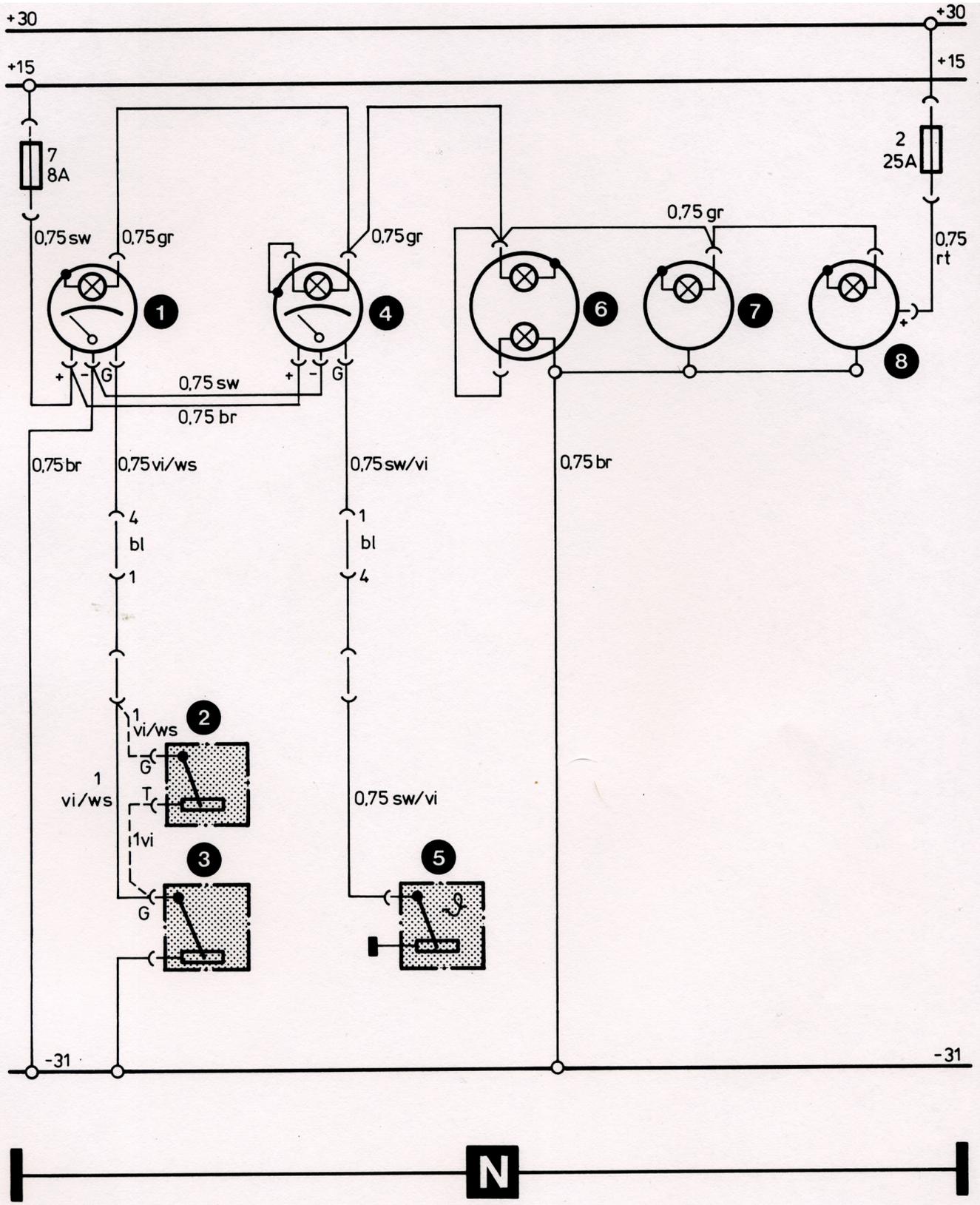


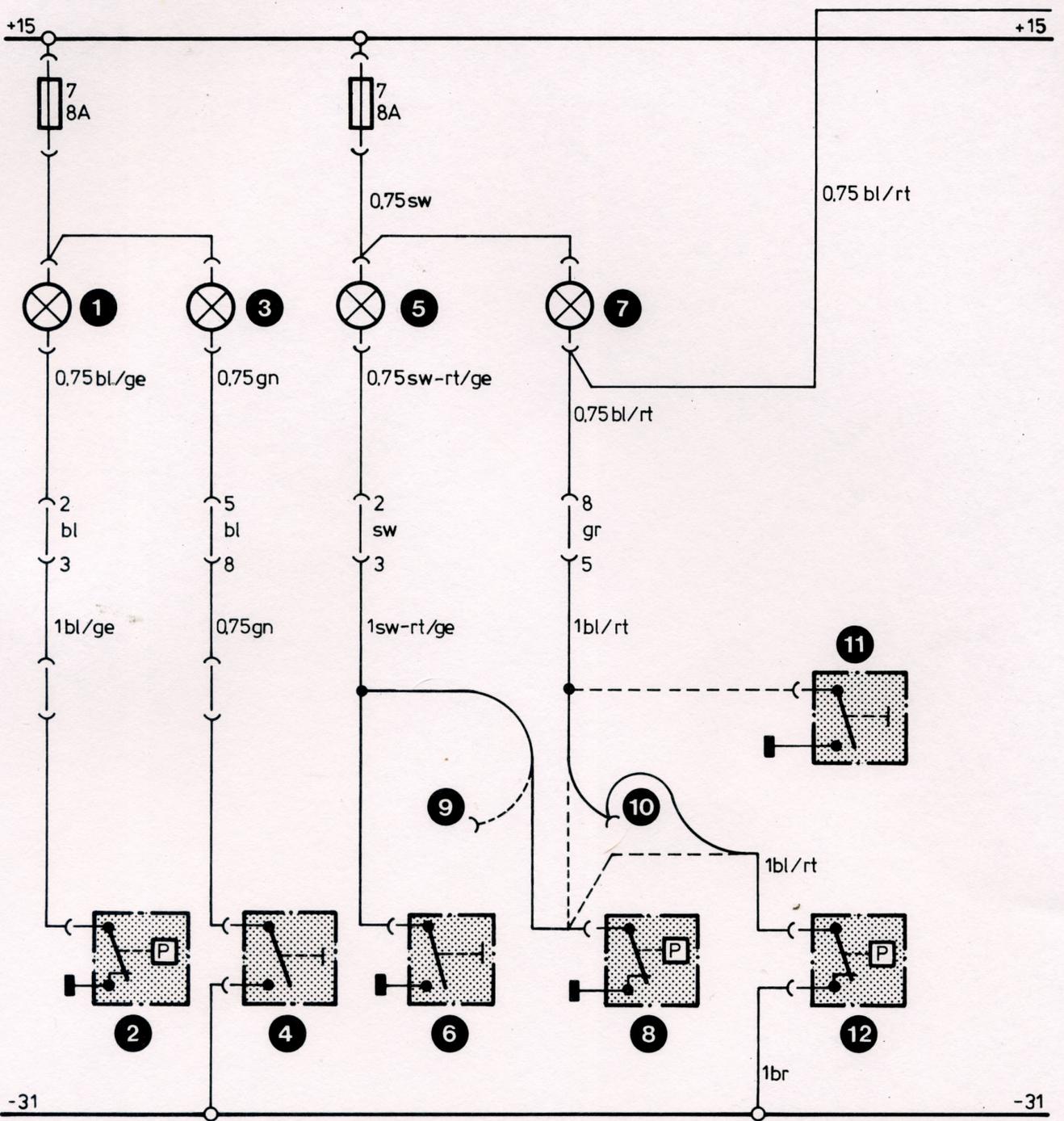


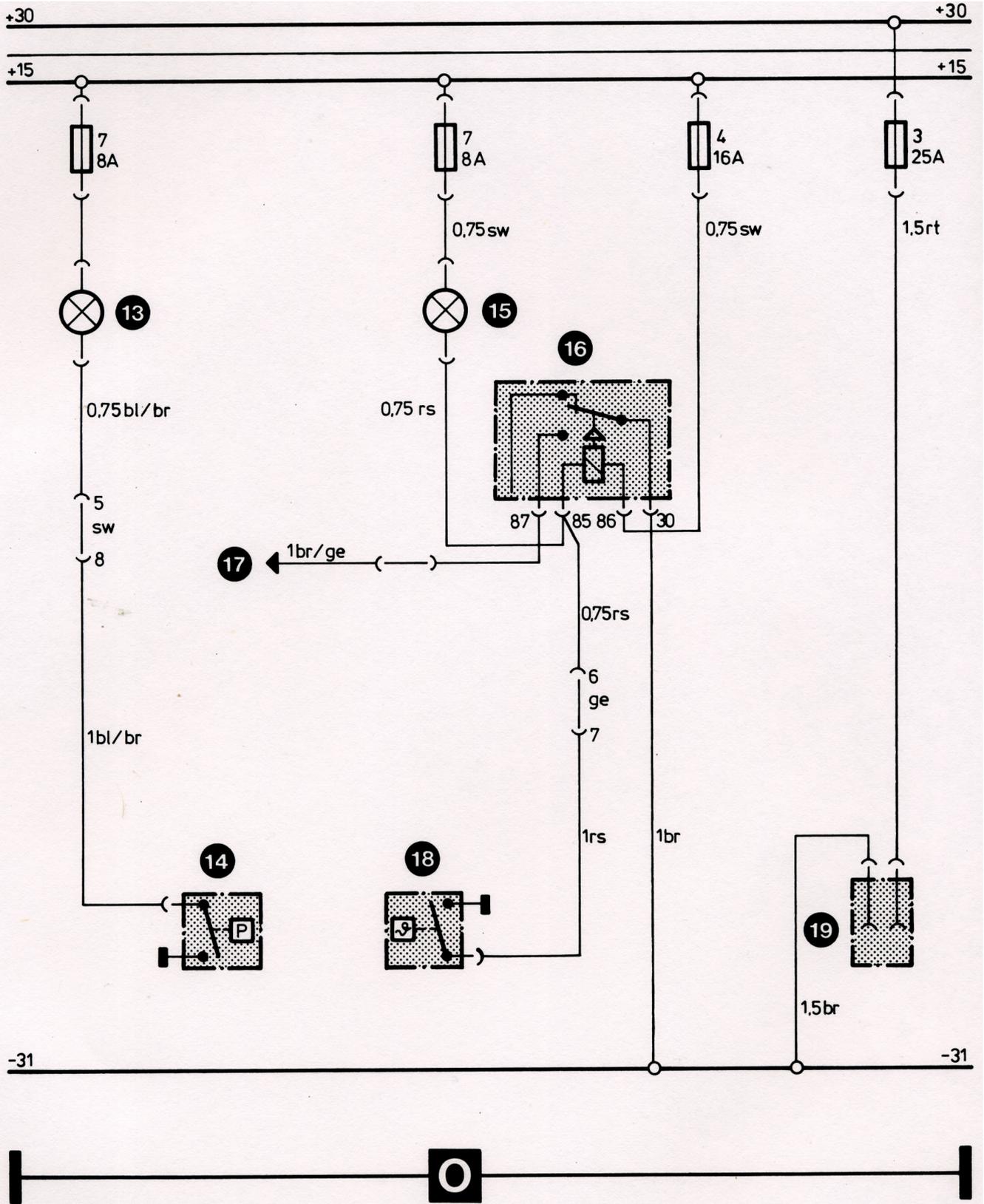




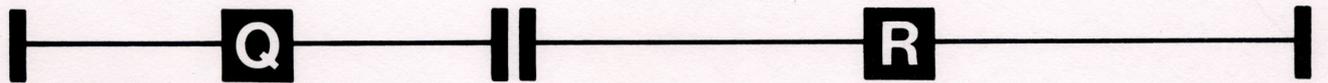
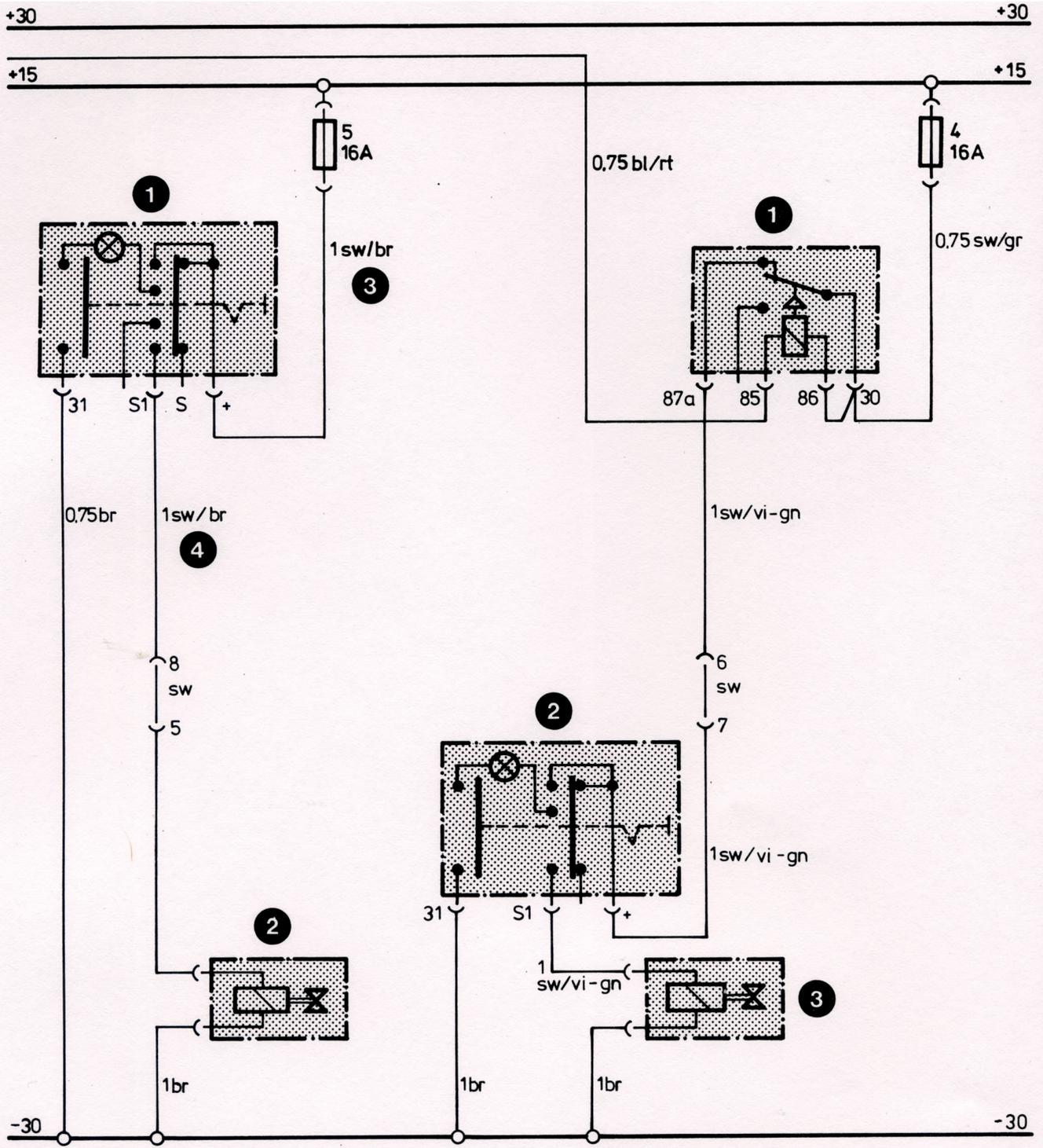


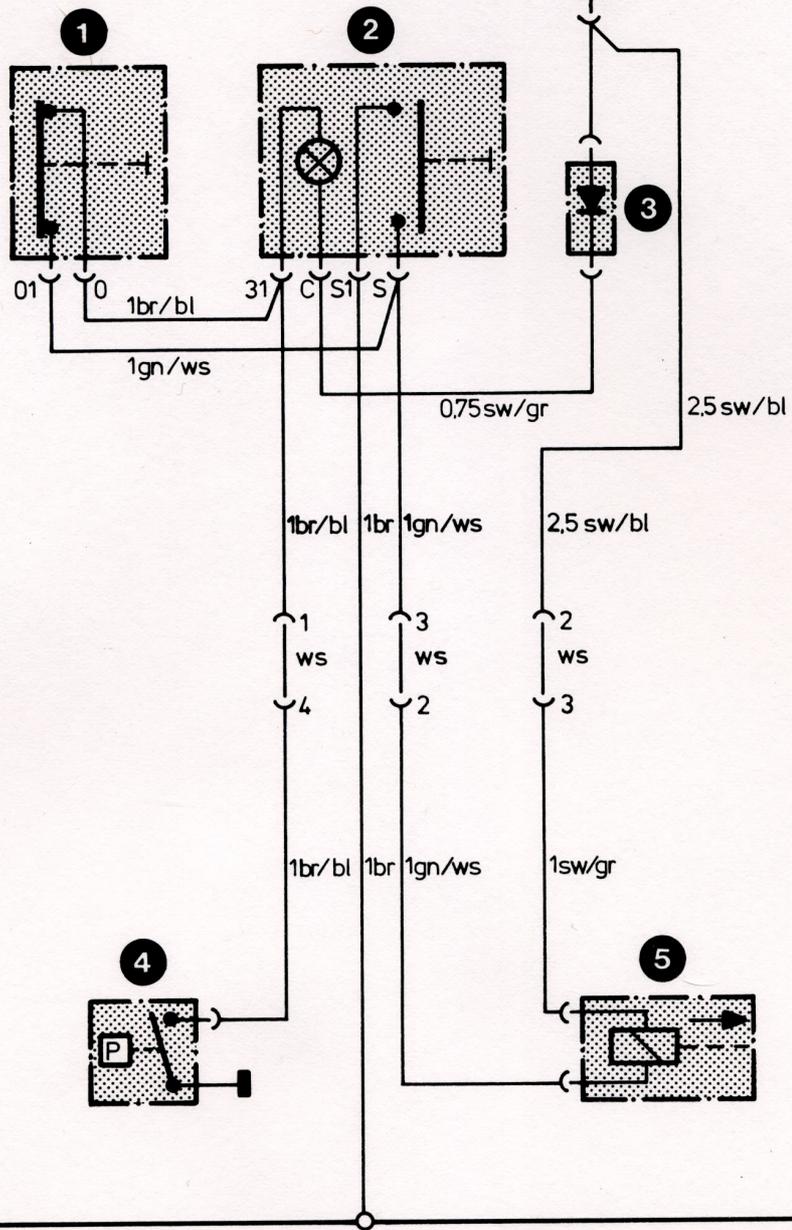


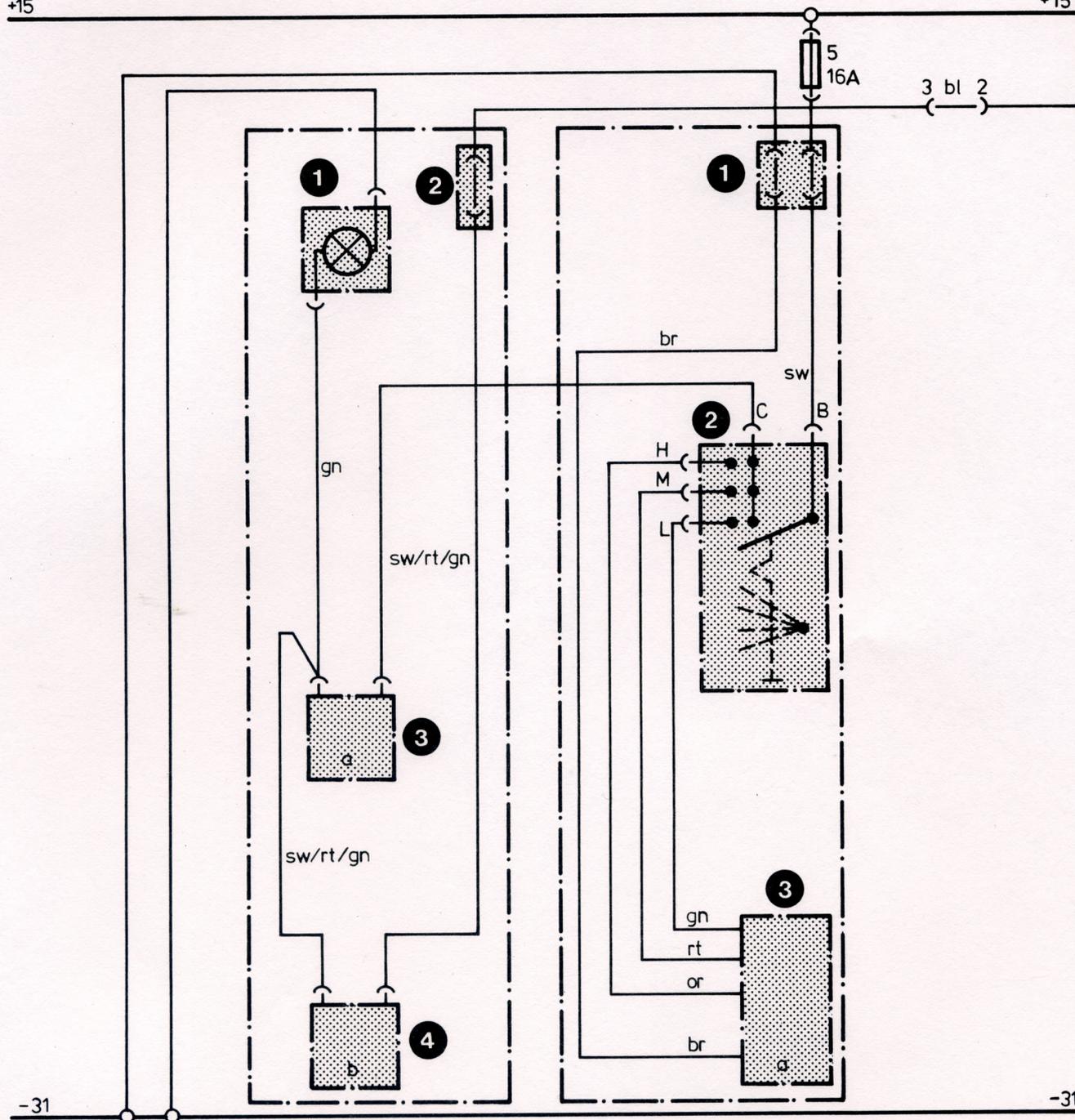


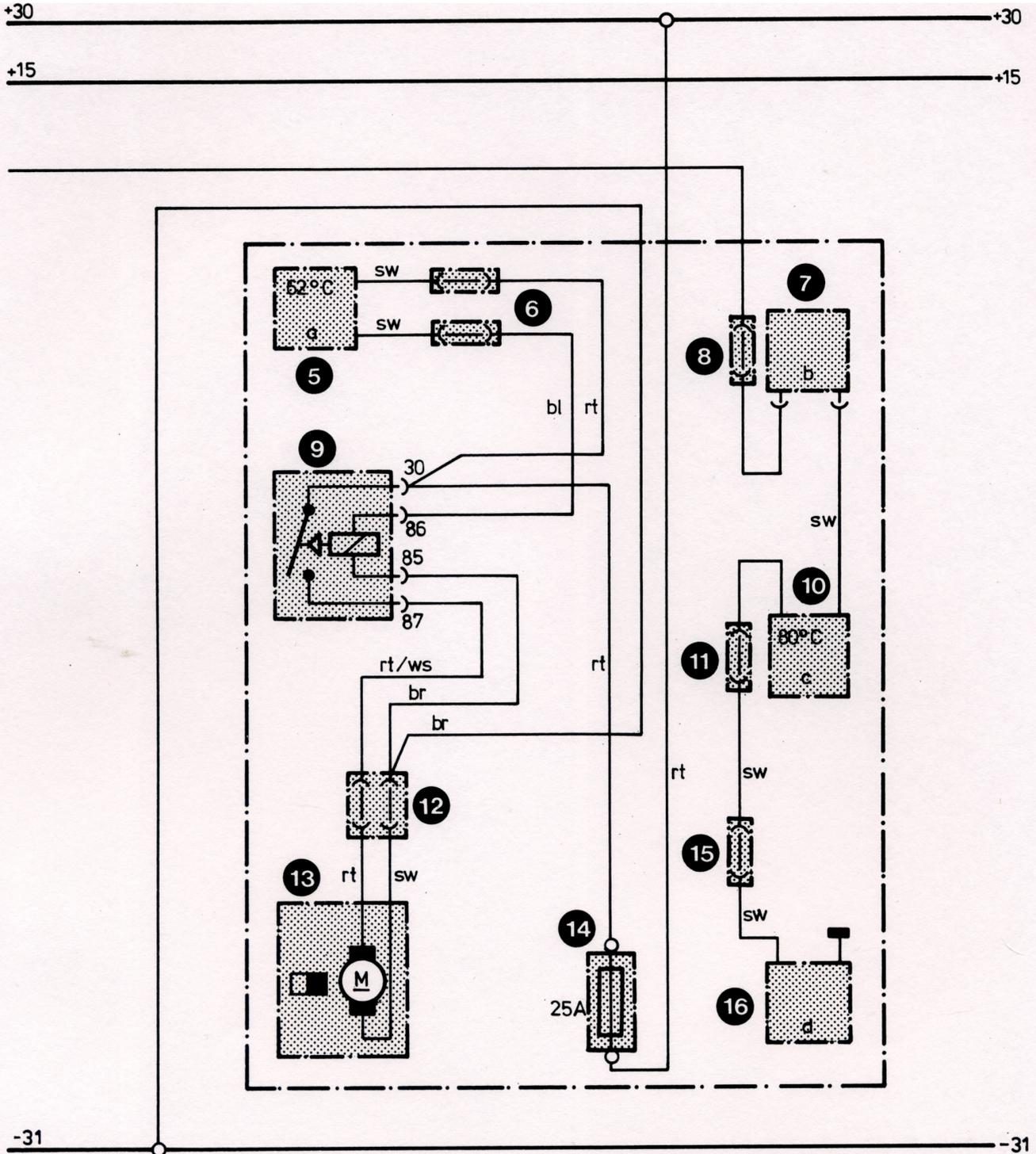












6.2 Nomenclature DX 4.10, DX 4.30, DX 4.50, DX 4.70  
DX 6.10, DX 6.30, DX 6.50, DX 7.10

Groupe A

Production de courant  
Starter  
Batterie

- 1 Alternateur avec régulateur intégré (électronique)
- 2 Batterie
- 3 Starter

Groupe B

Dispositif de démarrage  
Equipement allumeur-bougie

- 1 Contacteur de préchauffage-démarrage (serrure de contact)
- 2 Témoin de charge
- 3 Commutateur de blocage au démarrage
- 4 Résistance témoin pour bougie de préchauffage
- 5 Lampe témoin
- 6 Fusible complémentaire
- 7 Allumeur-bougie
- 8 Electro-vanne
- 9 Electro-aimant de levage pour avance automatique (uniquement pour moteurs BF...913)

Groupe C

Equipement d'éclairage

- 1 Commutateur feux de stationnement
- 2 Relais feux de stationnement
- 3 Commutateur principal
- 4 Prise de courant remorque 58 R
- 5 Feu de position droit
- 6 Feu AR droit
- 7 Feu AR gauche
- 8 Feu de position gauche
- 9 Prise de courant remorque 58 L
- 10 Feu de stationnement gauche
- 11 Feu de stationnement droit
- 12 Contacteur de feux de croisement avec contact appel de phares
- 13 Relais feux de croisement
- 14 Relais feux de route
- 15 Feu de croisement droit
- 16 Feu de croisement gauche
- 17 Feu de route droit
- 18 Feu de route gauche
- 19 Contrôle feux de route

Groupe D

Phares supérieurs

- 1 Commutateur "phares supérieurs"
- 2 Fusibles supplémentaires
- 3 Feu de croisement supérieur gauche
- 4 Feu de croisement supérieur droit
- 5 Feu de route supérieur gauche
- 6 Feu de croisement supérieur droit

Groupe E

Phares de travail AR

- 1 Commutateur pour phares de travail AR
- 2 Relais
- 3 Phare de travail gauche avec commutateur
- 4 Phare de travail gauche sans commutateur
- 5 Phare de travail droit sans commutateur
- 6 Phare de travail droit avec commutateur

Groupe F

Clignotants et signal de détresse

- 1 Transmetteur signal de détresse
- 2 Commutateur signal de détresse
- 3 Commutateur clignotant
- 4 Lampe témoin tracteur
- 5 Lampe témoin 1ère remorque
- 6 Lampe témoin 2de remorque
- 7 Prise de courant remorque L
- 8 Clignotant AV gauche
- 9 Clignotant AR gauche
- 10 Prise de courant remorque R
- 11 Clignotant AV droit
- 12 Clignotant AR droit

Groupe G

Feux Stop

- 1 Commutateur feux Stop
- 2 Prise de courant remorque
- 3 Feu Stop gauche
- 4 Feu Stop droit

Pha

- 1 Commuta
- 2 Relais
- 3 Phare d
- 4 Phare d

Cons

- 1 Allume-
- 2 Radio
- 3 Eclaira
- 4 Contact
- 5 Bouton
- 6 Commuta
- 7 Signal

- 1 Commuta
- 2 Commuta
- 3 Moteur
- 4 Pompe T

- 1 Commuta
- 2 Commuta
- 3 Moteur
- 4 Pompe T

Réglage s  
Prise  
Commande  
sement (l  
(uniquem  
Tém

- 1 Comman
- 2 Prise
- 3 prise
- 4 Thermo

### Groupe H

#### Phares de travail AV

- 1 Commutateur phares de travail AV
- 2 Relais
- 3 Phare de travail AV gauche
- 4 Phare de travail AV droit

### Groupe I

#### Consommateurs généraux signalisation

- 1 Allume-cigare, prise de courant
- 2 Radio
- 3 Eclairage intérieur
- 4 Contacteur de porte
- 5 Bouton de signalisation
- 6 Commutateur avertisseur rupture  
de courroie
- 7 Signal

### Groupe K

#### Essuie-glace AV Lave-glace AV

- 1 Commutateur essuie-glace
- 2 Commutateur lave-glace
- 3 Moteur essuie-glace
- 4 Pompe lave-glace

### Groupe L

#### Essuie-glace AR Lave-glace AR

- 1 Commutateur essuie-glace
- 2 Commutateur lave-glace
- 3 Moteur essuie-glace
- 4 Pompe lave-glace

### Groupe M

Réglage siège de conduite (sur option)  
Prise de courant supplémentaire  
Commande soufflante de refroidis-  
sement (huile circuit hydraulique)  
(uniquement pour DX 4.30 - DX 4.70)  
Témoin d'usure des freins

- 1 Commande réglage siège de conduite
- 2 Prise supplémentaire sur la  
prise remorque
- 3 Electro-vanne
- 4 Thermocontacteur

- 5 Conduit ver borne + 15
- 6 Voyant avertisseur usure de freins
- 7 Contacts usure de freins

### Groupe N

#### Instruments indicateurs

- 1 Indication niveau de gazole
- 2 Transmetteur réservoir de gazole  
supplémentaire (sur option)
- 3 Transmetteur pour réservoir  
principal
- 4 Indicateur de température moteur
- 5 Indicateur de température
- 6 Tractomètre
- 7 Manomètre air comprimé
- 8 Montre

### Groupe O

#### Equipements de contrôle et de surveillance

- 1 Lampe témoin pression d'huile  
moteur
- 2 Commutateur pression d'huile
- 3 Lampe témoin filtre à air
- 4 Commutateur avertisseur
- 5 Voyant avertisseur frein à main
- 6 Commutateur avertisseur
- 7 Voyant avertisseur pression  
huile de transmission
- 8 Mano-contacteur d'huile
- 9 Pour POWERMATIC raccorder ce con-  
duit au mano-contacteur (8) (TW  
911)
- 10 Pour POWERMATIC, déconnecter les  
deux conduits du mano-contacteur  
(8), les relier entre-eux, les  
isoler et les fixer
- 11 Commutateur avertisseur pression  
d'huile transmission (TW 911)
- 12 Commutateur avertisseur filtre  
huile transmission (TW 1300)
- 13 Lampe témoin filtre d'huile  
hydraulique
- 14 Commutateur avertisseur
- 15 Lampe témoin température  
excessive moteur
- 16 Relais signalisation sonore  
température excessive moteur
- 17 Conduit vers connexion  
enfichable du contacteur  
avertisseur, borne 31b
- 18 Commutateur avertisseur tem-  
pérature excessive moteur
- 19 Prise de courant (tableau de bord)

### Groupe P

#### Blocage du différentiel

- 1 Relais pour blocage du différentiel
- 2 Pédale
- 3 Electro-vanne
- 4 Lampe témoin blocage du différentiel
- 5 Commutateur de contrôle pour TW 911
- 6 Commutateur de contrôle pour TW 1300

### Groupe Q

#### Commande du pont AV

- 1 Commutateur de pont AV
- 2 Electro-vanne
- 3 Pour TW 1300 ce conduit est 1 sw/ge
- 4 Pour TW 1300 ce conduit est raccordé à la borne S

### Groupe R

#### POWERMATIC

- 1 Relais
- 2 Commutateur POWERMATIC
- 3 Electro-vanne

### Groupe S

#### Multimat

- 1 Commutateur rapide
- 2 Commutateur lent
- 3 Diode
- 4 Commutateur pression d'huile
- 5 Aimant

### Groupe T

#### Climatisation

- 1 Indication/Témoin de service
- 2 Connexion enfichable
- 3 Commutateur thermostatique réglable
- 4 Commutateur thermostatique
- 5 Commutateur thermostatique 62°C
- 6 Connexion enfichable
- 7 Bouton poussoir
- 8 Connexion enfichable
- 9 Relais pour soufflante de condensateur
- 10 Commutateur thermostatique 80°C
- 11 Connexion enfichable
- 12 Connexion enfichable
- 13 Soufflante de condensateur
- 14 Fusible supplémentaire
- 15 Connexion enfichable
- 16 Accouplement électro-magnétique

### Groupe U

#### Soufflante pour chauffage et climatisation

- 1 Connexion enfichable
- 2 Commutateur de soufflante (chauffage/climatisation)
- 3 Soufflante (chauffage/climatisation)